

dynamic™ 

iPortal™



iPortal™ 2

Din kommunikationsforbindelse til verden

Brugsanvisning

Made for
 iPod  iPhone  iPad

  Bluetooth®

kompatibelt med

DX™ 


1. Om denne brugsanvisning

I denne brugsanvisning beskrives brugen af DYNAMIC CONTROLS' iPortal2-system. Den henvender sig til brugere af elkørestole, hvor iPortal2-systemet allerede er installeret på kørestolen.

iPortal2 tilsluttes et Shark-, DX- eller DX2-styresystem fra DYNAMIC CONTROLS.

Bemærk, at termen **iOS-enhed** i denne brugsanvisning henviser til iPhone, iPod touch og iPad.

Nedenstående symboler benyttes igennem hele denne brugsanvisning til markering af vigtige og nyttige oplysninger:



ADVARSEL

Advarsler giver vigtige oplysninger, der skal følges for at installere, konfigurere og anvende produktet sikkert og effektivt. Hvis man undlader at følge de anvisninger, der gives i en advarsel, kan det føre til fejl i udstyr, beskadigelse af omgivende ejendom, personskade eller død.



FORSIGTIG

Forsigtighedsanvisninger giver understøttende oplysninger, der skal bruges til installation, konfiguration og anvendelse af produktet. Hvis man undlader at følge de anvisninger, der gives i en forsigtighedsanvisning, kan det medføre fejl i udstyret.




BEMÆRK

Bemærkninger giver understøttende oplysninger, der kan være vigtige for brugeren, men som ikke involverer en risiko for liv og legeme eller beskadigelse af udstyret.



REFERENCE

En reference leder læseren hen til en kilde til yderligere eller mere detaljerede oplysninger om et givent emne.

 Vigtig oplysning følger. Det kan f.eks. dreje sig om en mekanisk eller elektrisk specifikation.

**ADVARSLER**

1. Brugeren kan ikke selv udføre service på iPortal, Shark-, DX- og DX2-systemerne. Der kræves specialværktøj til reparation af alle komponenter. Producentens garanti bortfalder, og producenten friholdes for ethvert ansvar, ved forsøg på at få adgang til eller på nogen måde misbruge de elektroniske komponenter og tilhørende enheder, der udgør el-køretøjets system.
2. Undlad at installere, vedligeholde eller betjene dette udstyr, før du har læst og forstået alle instrukser og alle brugsanvisninger til dette produkt samt alle andre produkter, som du bruger eller installerer sammen med dette produkt. Følg instrukserne i brugsanvisningerne. Hvis du ikke følger alle instrukser, kan det medføre kvæstelse eller beskadigelse.
3. Forsøg ikke at åbne eller afmontere nogen dele. Der er ingen indvendige dele, som brugeren selv kan udføre service på.
4. Undlad at berøre stikbenene. Hvis du berører stikbenene, kan de blive snavsede, og/eller systemets elektroniske komponenter kan blive beskadiget pga. statisk elektricitet.
5. DYNAMIC CONTROLS har testet iPhone for at sikre sig, at radiofrekvensinterferens (RFI) forårsaget af iPhone ikke på nogen måde ændrer den måde, som kørestolens styresystem fungerer på. Sluk for styresystemet i det meget usandsynlige tilfælde, at en iPhone eller andet mobilt kommunikationsudstyr får kørestolen til at fungere på en uforudset måde. Stolen standser, når der slukkes for styresystemet.

**NOTATER**

Grundet den løbende produktforbedring forbeholder DYNAMIC CONTROLS sig retten til at opdatere denne brugsanvisning. Denne brugsanvisning afløser alle tidligere udgaver, som ikke længere må benyttes.

DYNAMIC CONTROLS forbeholder sig ret til at ændre produktet uden varsel.

**BEMÆRK**

iPortal2 er det nye, opdaterede modul i iPortal-systemet fra Dynamic Controls. I denne brugsanvisning refererer **iPortal** til det samlede system, dvs.: iPortal2-modul, holder, kabler, software osv., mens **iPortal2** kun refererer til det nyeste elektroniske modul, dvs. den elektronik, som iPortal-systemet har forbindelse til.

iPhone, iPod touch, iPad, Safari, Mac og iTunes er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. Ordmærket Bluetooth® og tilhørende logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth® SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker fra Apples side sker under licens. Apple er ikke deltager i eller sponsor for dette fremstød.

"Made for iPod" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er designet til at forbindes specifikt med iPod og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples driftskrav.

"Made for iPhone" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er designet til at forbindes specifikt med iPhone" og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples driftskrav.

"Made for iPad" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er designet til at forbindes specifikt med iPad og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples driftskrav.

Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller for, at den er i overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. iPod touch er et varemærke tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. iPhone er et varemærke tilhørende Apple Inc. iPad er et varemærke tilhørende Apple Inc.

DYNAMIC CONTROLS, Dynamic-logoet, Shark-, DX-, DX2-, iPortal-, iPortal2- og Dashboard-logoerne er varemærker tilhørende DYNAMIC CONTROLS. Alle andre varemærke- og produktnavne, fonte og virksomhedsnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

DYNAMIC CONTROLS ejer og beholder alle varemærkerettigheder, og DYNAMIC CONTROLS eller dets licensgivere ejer og beholder alle rettigheder med hensyn til ophavsret, produkthemmeligheder og andre ejendomsrettigheder i og til denne dokumentation.

Alle materialer indeholdt i denne brugsanvisning, i printversion eller elektronisk format, er beskyttet af love om ophavsret og andre love om intellektuel ejendom.

© Copyright 2013 DYNAMIC CONTROLS. Med forbehold af alle rettigheder.

2. Indhold (oversigt)

1 Om denne brugsanvisning	2
2 Indhold (oversigt)	5
3 Indhold (detaljer)	6
4 iPortal	8
5 iPortal – Dashboard	32
6 iPortal – Accessibility	37
7 iPortal – Mouse Mover	50
8 iPortal Mouse Mover og Accessibility	52
9 Appendikser	53

3. Indhold (detaljer)

1.	Om denne brugsanvisning	2
2.	Indhold (oversigt)	5
3.	Indhold (detaljer).....	6
4.	iPortal	8
4.1.	Detaljeret beskrivelse af iPortal2	9
4.2.	iPortal2-systemkomponenter.....	10
4.3.	Opsætning af iPortal2 til din iOS-enhed	10
4.3.1.	Trin 1 – Placer din iOS-enhed i iPortal-holderen	12
4.3.2.	Trin 2 - Foretag paring af iPortal2 og iOS-enheden	14
4.3.3.	Trin 3 - Download iPortal Dashboard-applikationen	15
4.3.4.	Trin 4 – Aktivér eventuelt iPortal Accessibility-funktionen	17
4.3.5.	Trin 5 - Aktivér eventuelt iPortal Mouse Mover-funktionen	19
4.4.	Opsætning af iPortal2 på din pc eller bærbare computer	21
4.5.	Opsætning af din iPortal 2 på din Apple iMac (OS X)	25
4.6.	iPortal2-status-LED'er	29
4.6.1.	Blinkende koder for den trådløse Bluetooth® forbindelse (blå LED)	29
4.6.2.	Blinkende koder i iPortal2-forbindelsesmodulet (grøn LED)	29
4.7.	Opladning af en iOS-enhed	30
4.8.	Opladning eller opstart af en anden enhed	30
4.9.	Understøttede fjernbetjeninger og driftstilstande	30
4.9.1.	DX/DX2-fjernbetjeninger	31
4.9.2.	Shark-fjernbetjeninger.....	31
5.	iPortal – Dashboard	32
5.1.	Drive-tilstanden.....	32
5.2.	Seating-tilstand	32
5.3.	About-menuen	33
5.4.	Settings-menuen	34
5.5.	Systemmeddelelser	35
5.6.	Status-ikoner	35
6.	iPortal – Accessibility	37
6.1.	Brug af iPortal Accessibility med Apple’s VoiceOver.....	38
6.1.1.	Joystick-kommandoer.....	38
6.1.2.	Navigation-tilstand	39
6.1.3.	Tekst-tilstand	40
6.2.	Brug af iPortal Accessibility med Apple’s AssistiveTouch	42
6.2.1.	Aktivere AssistiveTouch	43
6.2.2.	Flytte og vælge AssistiveTouch-cursoren	43
6.2.3.	AssistiveTouch-menuen.....	47
7.	iPortal – Mouse Mover	50

7.1. Brug af Mouse Mover	50
7.1.1. Museklik-tilstand	50
7.1.2. Flytte mus-tilstand	51
8. iPortal Mouse Mover og Accessibility.....	52
9. Appendikser	53
9.1. Hurtig start-vejledning til iPortal Accessibility.....	53
9.1.1. DX-ACU3B	53
9.1.2. DX-REM24SD.....	53
9.1.3. DX-REM34, DX-REM34B, DX-REM41D, DX-REM41E	53
9.1.4. DX-REMG90	54
9.1.5. DX-REMG91	54
9.1.6. DX2-REMA-ACS2, DX2-REMB-ACS2, DX2-REM420, DX2-REM421	54
9.1.7. DX2-REM550, DX2-REM551.....	55
9.2. Andre tilstandshandlinger	55
9.3. Vejledninger til iPortal Accessibility med VoiceOver	56
9.3.1. Navigation på iOS-enheden	56
9.3.2. Brug af applikationer	60
9.4. Apple ansvarsfraskrivelse	68
10. Indeks.....	69

4. iPortal

DYNAMIC CONTROLS' iPortal skaber forbindelse mellem din elkørestol og din kommunikationsteknologi.

Når det kombineres med en **iOS-enhed** og **Dashboard**-applikationen, giver iPortal brugeren af elkørestolen vigtige oplysninger om f.eks. batteristatus, kørehastighed og sædeindstillinger samt en nødopkaldsfunktion.



Dashboard

En app til iPhone/iPod touch/iPad, der forbindes med kørestolens styresystem via Bluetooth®.



- Visning af kørestoloplysninger i realtid, herunder fejllogs og fejlagnostisering på kørestolen.
- Kan bruges med Apple iPhone 3GS og nyere, iPod touch 4 og nyere samt iPad.
- Er let at føje til nye eller eksisterende Shark-, DX- eller DX2-styresystemer fra Dynamic Controls.
- Der kræves ingen programmering
- Det er let at fjerne iPhone og iPod touch, hvis der er behov for det.
- Diskret holder til iPhone og iPod touch med mulighed for indstilling af hældning, gør, at en iPhone kan installeres på kørestolen i en position, der er behagelig for brugeren.
- USB-ladekabel sikrer, at din iPhone/iPod touch/iPad er fuldt opladet hele dagen.
- Ekstra USB-ladeport.
- Kan opgraderes til Accessibility og/eller Mouse Mover.

Kræver iOS 5 eller nyere

Sammen med en **iOS-enhed** og funktionen **Accessibility** kan elkørestolens joystick benyttes til at navigere og interagere med din iOS-enhed.

Accessibility

En banebrydende løsning, der giver kørestolsbrugere mulighed for at styre en iPhone, iPod touch eller iPad via kørestolens joystick eller specialtilbehør.

- Funktionalitet, der ændrer livet for brugere af elkørestole, idet de får mulighed for at navigere rundt på en iPhone, iPod touch eller iPad ved hjælp af kørestolens joystick (inklusive hovedbetjening).
- Kom i gang med at læse igen med eBooks, send SMS'er, skriv e-mails og lav noter, optag video og tag billeder af familie og venner, og hold dem opdateret via dine foretrukne sociale medier.
- Ideel til brugere med nedsat håndfunktion, som ikke er i stand til at bruge en Apple-enhed eller en mobiltelefon.
- Brug VoiceOver- og AssistiveTouch-funktionerne fra Apple via dit joystick eller specialtilbehør til at søge på og styre din Apple-enhed, surfe på nettet, tale i telefon, spille musik og bruge taleunderstøttede apps, uden at du behøver at røre din Apple-enhed.
- Kan bruges på iPhone 3GS og nyere, iPod touch 4 og nyere samt iPad.
- Fås kun i serien af Shark-, DX- eller DX2-styresystemer til elkørestole fra Dynamic Controls.
- Kan opgraderes til Mouse Mover.

Kræver iOS 5 eller nyere.



Sammen med en **pc eller bærbar computer** og funktionen **Mouse Mover** kan **elkørestolens joystick eller andre specialenheder til input benyttes til at navigere og interagere med musen på din pc eller bærbare computer.**

Mouse Mover

En Bluetooth Mouse Mover til elkørestole med Dynamic Controls' elektronik.



- Kan bruges på alle pc'er, bærbare computere eller tablets, som er Bluetooth HID-kompatible.
- Gør brugere i stand til at styre deres pc/ bærbare computer med deres joystick eller hovedbetjeningsenhed.
- Ideel til brugere med nedsat håndfunktion eller behov for specialtilbehør.
- Joystick eller specialtilbehør fungerer som en mus, når man skal have adgang til en pc eller bærbar computer.
- Uundværlig til studiet, på arbejdet og i hverdagen.
- Meget nem at konfigurere og bruge.
- Det er bare med at komme i gang.
- Kan tilpasses til nye eller eksisterende elkørestole med Shark-, DX- eller DX2-styresystemer fra Dynamic Controls.
- Kan opgraderes til iPortal™ Accessibility.
- Bruger Bluetooth-standardteknologi.
- Plug and play.
- Der kræves ikke en iOS-enhed.

Dashboard er en gratis applikation, der kan downloades fra iPortal™-butikken via iTunes. Når Dashboard er installeret på din iOS-enhed, kan den også benyttes til at styre opgraderinger af funktionerne Accessibility og Mouse Mover. Opgraderinger

kan købes når som helst og i en hvilken som helst rækkefølge. Alternativt kan iPortal-enheden købes med en eller begge funktionerne, Accessibility og Mouse Mover, aktiverede som vist i tabellen nedenfor.

iPortal2 delnummer	Beskrivelse
DJ-BTINT	iPortal Dashboard
DJ-BTINT-ACC	iPortal Accessibility
DJ-BTINT-HID	iPortal Mouse Mover
DJ-BTINT-HID-ACC	iPortal Mouse Mover + Accessibility

4.1. Detaljeret beskrivelse af iPortal2

iPortal2 er førende inden for en ny generation af tilbehør til elkørestole, der repræsenterer en helt ny tilgang til opfyldelse af behovene og ønskerne hos brugere af elkørestole.

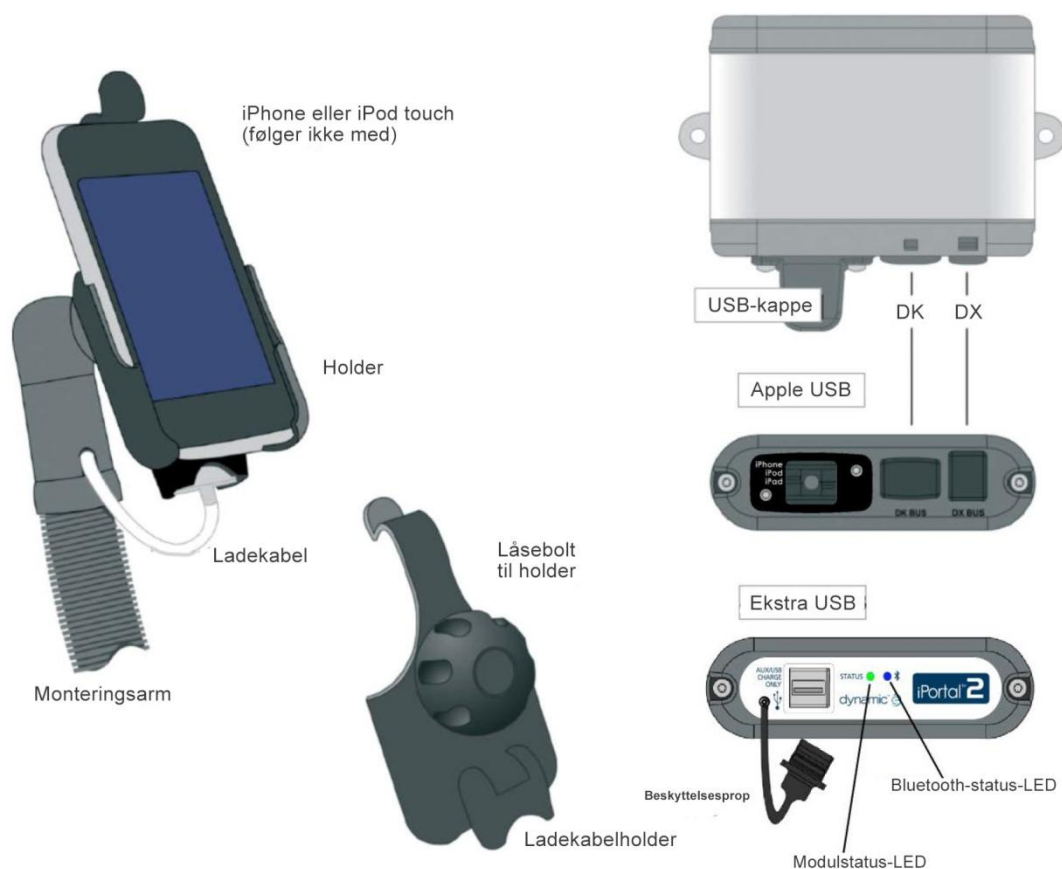
iPortal2, som er kompatibel med DYNAMIC CONTROLS' Shark-, DX- og DX2-styresystemer til kørestole, kan tilsluttes en iOS-enhed for at få vist oplysninger om elkørestolen i realtid.

iPortal2 har følgende funktioner:

- Tilsluttes DYNAMIC CONTROLS' Shark-, DX- eller DX2-styresystem til kørestole, uden at kørestolen skal omprogrameres
- En indstillelig monteringsarm og en holder, der fastgøres på kørestolen og placerer iOS-enheden bekvemt for brugeren
- En Apple USB-ladeport, der sørger for, at iOS-enheden hele tiden er fuldt opladet
- En ekstra USB-port (kun til opladning) til andre enheder
- Fejllogning til kørestolen
- iPortal Dashboard-applikationen viser kørestolsoplysninger i realtid. Når du slutter iPortal til kørestolens system ved hjælp af Bluetooth®-teknologi, får du følgende muligheder:
 - Visning af hastighed og hastighedsområde
 - Kompasretning (kun iPhone 3GS (eller nyere))
 - Visning af sædeindstilling
 - Batteristatus
 - Visning af køreprofil
 - Nødopkaldsfunktion (kun iPhone)
- Når **Accessibility**- funktionen er aktiveret, kan elkørestolens joystick benyttes til at navigere i, interagere med og styre din iOS-enhed.
- Når **Mouse Mover**- funktionen er aktiveret, kan elkørestolens joystick eller andre specialenheder til input benyttes til at navigere i og interagere med din pc eller bærbare computers mus.
- Når funktionerne **Mouse Mover + Accessibility** er aktiverede, kan elkørestolens joystick eller andre specialenheder til input benyttes til at navigere i og interagere med din pc eller bærbare computers mus og til at navigere i, interagere med eller styre din iOS-enhed.

4.2. iPortal2-systemkomponenter

Nedenstående komponenter leveres sammen med iPortal-systemet. Læg mærke til disse komponents navne, da der vil blive henvist til dem i resten af denne brugsanvisning.



Bemærk: iPhone og iPod touch indgår ikke i pakkerne. Kablerne (DK BUS, DX BUS og Y-kabel (til Shark)), monteringsarm og holder skal bestilles særskilt.

4.3. Opsætning af iPortal2 til din iOS-enhed

Før du kan bruge dit iPortal2-system, skal du gøre iPortal2 klar til din iOS-enhed ved at placere din iOS-enhed sikkert i dens holder og derefter sikre dig, at iPortal2 og din iOS-enhed kan kommunikere korrekt. Som en engangskonfiguration skal du også downloade applikationen iPortal Dashboard, der skal køre på din iOS-enhed.

I nedenstående afsnit beskrives det, hvordan du får din iPortal2 til at arbejde sammen med din iOS-enhed første gang. Fremgangsmåden er som følger:

- **Trin 1 – Placer din iOS-enhed i iPortal-holderen**
- **Trin 2 - Foretag paring af iPortal2 og iOS-enheden (det vil sige, at du skal oprette en Bluetooth-forbindelse))**
- **Trin 3 – Download iPortal Dashboard-applikationen**
- **Trin 4 – Aktivér eventuelt iPortal Accessibility-funktionen**
- **Trin 5 - Aktivér eventuelt iPortal Mouse Mover- funktionen**

Disse emner beskrives nærmere i nedenstående afsnit.

**REFERENCE**

Du kan få flere oplysninger om iOS-enheders funktioner, kapacitet og minimumssystemkrav på www.apple.com

Brugsanvisninger til iPhone, iPad og iPod touch fås på www.apple.com/support

**BEMÆRK**

Dashboard kan kun vise de oplysninger, som den modtager fra din kørestols kontrolsystem. Dashboard sender **ingen** oplysninger tilbage til styresystemet og **kan ikke** styre kørestolen.

**ADVARSEL**

Sluk **ALTID** for kørestolens system, når du forlader kørestolen.

Sørg **ALTID** for, at systemet er slukket, før du sætter dig op i kørestolen.

Sluk **ALTID** for kørestolens styresystem, når kørestolen ikke er i brug.

4.3.1. Trin 1 – Placer din iOS-enhed i iPortal-holderen

Sørg for, at du har den rette holder til din enhed. Tjek identifikatoren som vist nedenfor til højre. Placer din iPhone eller iPod touch i iPhone- eller iPod touch-holderen på din kørestol. Du mærker et klik, når enheden er på plads.



Sæt din iPhone eller iPod touch ind i holderen med bunden først. Sørg for at sikre dig, at din enhed er placeret korrekt.



Skub den øverste del af din enhed ind i holderen. Du kan mærke, at enheden klikker på plads.



✓ Sørg for at sikre dig, at din enhed sidder godt i holderen, inden du begynder at køre.

Holderens identifikator findes på bagsiden af holderen over porten til ladekablet.



iPhone



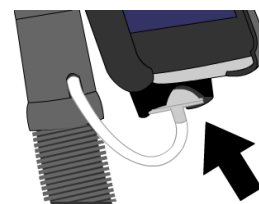
iPod touch



ADVARSEL

iOS-enheder er ikke beregnet til brug i regnvejr eller andre våde omgivelser. For at beskytte iOS-enheden, så den ikke bliver ødelagt i våde omgivelser, **SKAL** du tage den ud af holderen og anbringe den et tørt sted. Sæt stikket til ladekablet i den dertil beregnede port.

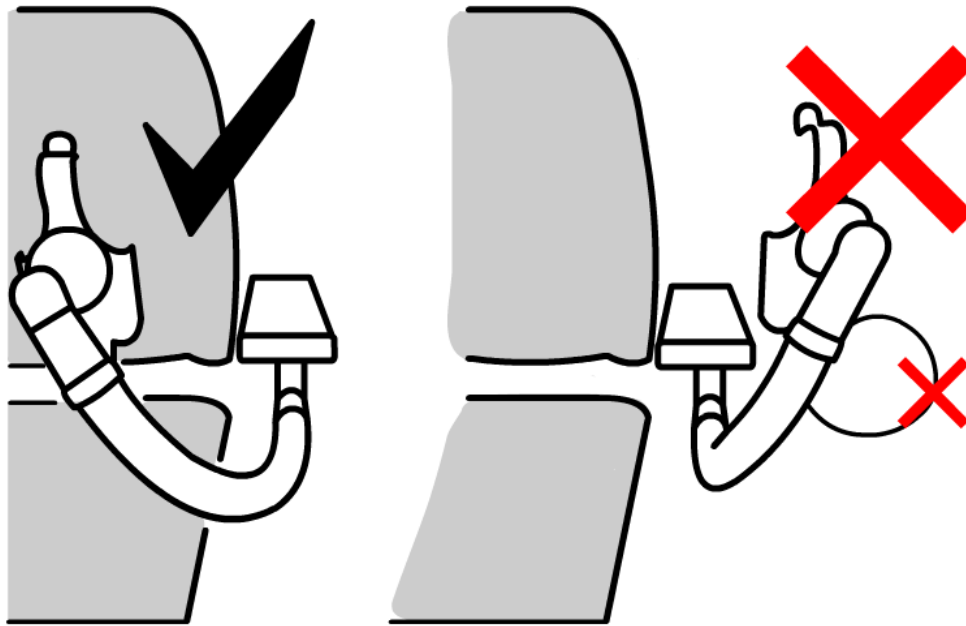
Brug **ALTID** beskyttelsesproppen på iPortal2, når ladestikkontakten ikke er i brug.



BEMÆRK

De medfølgende holdere kan anvendes til såvel iPhone 3 som 4 og iPod touch 3.

Kontakt Dynamic Controls eller din lokale forhandler af hjælpemidler vedrørende muligheder for at montere andre Apple iOS-enheder og -modeller.



Juster monteringsarmen for at placere din enhed i en position, hvor den er behagelig at betjene.

**ADVARSEL**

Undlad at placere holderen uden for kørestolens ramme, da den i så fald kan ramme genstande eller forbipasserende og medføre personskaade. Juster holderen, så den bliver inden for kørestolens ramme.



Slut ladekablet til din enhed. Når du tænder for strømmen på din fjernbetjening, bipper eller vibrerer din iOS-enhed for at bekræfte, at den er ved at blive ladet op af kørestolens batteri.

4.3.2. Trin 2 - Foretag parring af iPortal2 og iOS-enheden

Kørestolens Shark-, DX- eller DX2-styresystem kommunikerer med din iOS-enhed via iPortal2-modulet ved hjælp af en trådløs Bluetooth®-forbindelse. For at kunne bruge din iOS-enhed sammen med kørestolens styresystem skal du først **parre** din iOS-enhed med iPortal2 (det vil sige etablere en Bluetooth-forbindelse mellem enhederne).

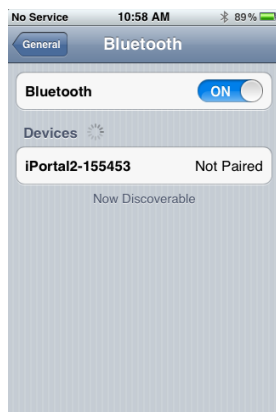
Stå i **Hjem**-skærmen på din iOS-enhed for at parre enhederne, og gør følgende:

- Gå til Indstillinger ► Generelt ► Bluetooth
- Slå Bluetooth til. Din iOS-enhed begynder at lede efter enheder i nærheden
- Sluk og tænd for strømmen på kørestolen
- Tryk på dit iPortal2-modul, når din iOS-enhed har fundet det, for at oprette forbindelse til det.

Bemærk, at dit iPortal2-modul vil blive vist som "iPortal2-xxxxxx", hvor "xxxxxx" er et unikt nummer, der identificerer din iPortal2.

**BEMÆRK**

Når du ser en anvisning på din iOS-enhed om at "slukke og tænde", skal du slukke for strømmen på din fjernbetjening og derefter tænde igen.



Når paringen af din enhed og iPortal2 er gennemført, vises forbindelsen i Bluetooth®-menuen.

Bemærk, at det kan ske, at tiden løber ud for den ene eller den anden enhed, mens den venter på input fra dig, når du forsøger at parre din iOS-enhed med iPortal2. Hvis denne fremgangsmåde ikke virker første gang, skal du gentage trinene ovenfor.

Hvis din kørestol er programmeret til at gå på standby efter et enkelt minut uden aktivitet, kan du risikere, at stolen går i denne tilstand under paringen, hvilket betyder, at paringen ikke lykkes. Hvis det er tilfældet, skal du bede din behandler eller forhandler om at øge timeout-værdien for standby-tilstanden.

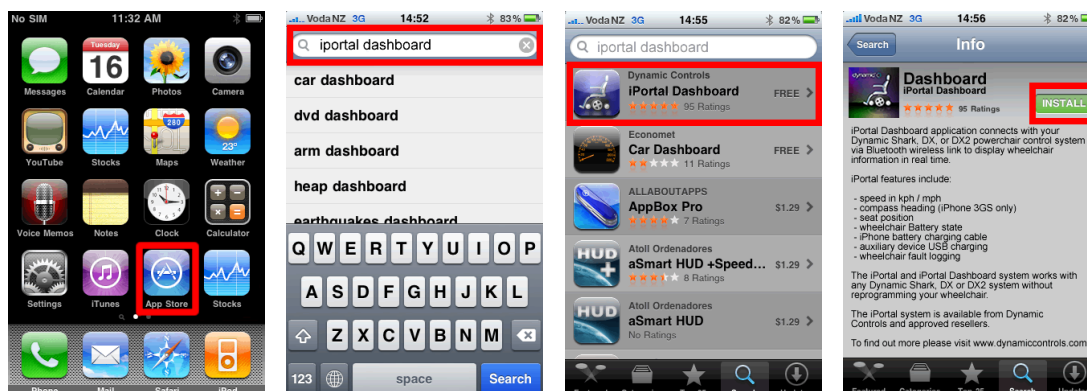
4.3.3. Trin 3 - Download iPortal Dashboard-applikationen

For at kunne downloade iPortal Dashboard-applikationen skal du have en iTunes Store-konto og en aktiv internetforbindelse. Du kan få adgang til iTunes Store via din iOS-enhed eller din computer. Du kan oprette en iTunes-konto på www.apple.com/itunes.

4.3.3.1. Sådan downloader du iPortal Dashboard-applikationen ved hjælp af din iOS-enhed:

Åbn **Hjem**-skærmen fra din iOS-enhed.

- Gå til **App Store**
- Søg efter **iPortal Dashboard**
- Vælg **iPortal Dashboard** i søgeresultaterne
- Tryk på **INSTALLÉR**



Hvis du bruger din iPhone til at downloade iPortal Dashboard-applikationen med, installeres applikationen automatisk på din iPhone og er klar til brug.



REFERENCE

Se i brugsanvisningerne til iPhone, iPod touch eller iPad for at få flere oplysninger om download og installation af en applikation fra iTunes Store. Brugsanvisninger til iPhone, iPod touch og iPad fås på www.apple.com/support

4.3.3.2. Sådan downloader du iPortal Dashboard ved hjælp af din computer:

Start din internetforbindelse, og start iTunes.

- Gå til **iTunes Store**, og derefter til **App Store**
- Søg efter **iPortal Dashboard**, og vælg **iPortal Dashboard** i søgeresultaterne
- Tryk på **INSTALLER**



Hvis du bruger din computer til at downloade iPortal Dashboard-applikationen med, installeres applikationen automatisk på din iOS-enhed næste gang, du foretager en synkronisering.

4.3.3.3. Efter download

Når en ny Dashboard-applikation startes første gang, tjekker den firmwaren på iPortal2-modulet. Hvis iPortal2-modulets firmware er forældet, vil du af iPortal Dashboard-applikationen blive bedt om at opgradere iPortal2-modulets firmware.

Hvis du får vist dette skærmbillede, og hvis tidspunktet passer dig, skal du trykke på **Upgrade Now** (opgrader nu). Processen kan tage adskillige minutter, og efterfølgende genstartes Dashboard-applikationen.



UNDLAD AT SLUKKE OG TÆNDE FOR STRØMMEN under opgraderingen, heller ikke selvom skærmbilledet viser "unable to connect" (kan ikke oprette forbindelse) og opfordrer dig til at slukke og tænde for strømmen. Forbindelsen fortsætter automatisk, når opgraderingen er gennemført.

Hvis du trykker på **Later** (senere), starter Dashboard-applikationen på normal vis. Du vil blive bedt om at opgradere, når du starter Dashboard igen, efter at der er gået 24

timer. **Det anbefales kraftigt at udføre opgraderingen, når der opfordres til det.**

4.3.4. Trin 4 – Aktivér eventuelt iPortal Accessibility-funktionen

Hvis Accessibility ikke er aktiveret på dit iPortal2-modul, kan du aktivere den via Dashboard som en engangsprocedure.

Hvis du ønsker at aktivere iPortal Accessibility- funktionen, skal du have en aktiv internetforbindelse på din iOS-enhed, og din enhed skal være parret med iPortal2-modulet (se afsnit 4.3 for at få oplysninger om, hvordan du parrer din iOS-enhed med iPortal2).



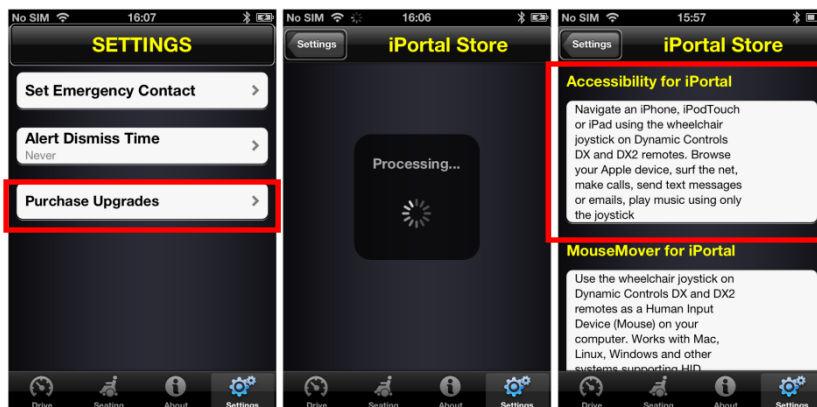
BEMÆRK

Når du aktiverer iPortal Accessibility-funktionen, er det vigtigt, at du **IKKE**:

- trykker på iOS-enhedens Hjem-knappen
- Slukker for strømmen til kørestolen
- Kører med kørestolen

Sådan aktiveres iPortal Accessibility-funktionen:

- Start **Dashboard**-applikationen.
- Gå til **Indstillinger** -> **Køb opgraderinger**
- Køb **Accessibility**-funktionen



Når du har udført trinene ovenfor, skal du fortsætte som følger:

- Vælg **Køb i AppStore**
- Tryk på **Køb** på skærmbilledet for at bekræfte købet
- Tryk på **Brug eksisterende Apple-ID** i Log ind-skærmbilledet (for at kunne handle i AppStore skal du have en aktiv AppStore-konto). Hvis du ikke har en AppStore-konto, kan du oprette en ved at vælge **Opret nyt apple ID** i **Log ind**-skærmbilledet)
- Indtast dit Apple ID og din adgangskode, og tryk på **OK**
- Vent på, at du får vist **Tak**-skærmbilledet, der bekræfter, at dit køb er gennemført

- Klik på OK



4.3.4.1. Afslutning af køb

Når købet er gennemført, genstarter iPortal2-modulet.

Så snart iPortal2 etablerer forbindelse til din iOS-enhed igen, viser iPortal Store-skærm billedet på din iOS-enhed Accessibility-funktionen som **Installeret**, og den aktiveres automatisk på dit iPortal2-modul.



BEMÆRK

Hvis enheden ikke genstarter automatisk, kan du slukke og tænde for strømmen for at aktivere Accessibility-funktionen.

4.3.5. Trin 5 - Aktivér eventuelt iPortal Mouse Mover-funktionen

Hvis Mouse Mover ikke er aktiveret på dit iPortal2-modul, kan du aktivere den via Dashboard som en engangsprocedure.

Hvis du ønsker at aktivere iPortal Mouse Mover-funktionen, skal du have en aktiv internetforbindelse på din iOS-enhed, og din enhed skal være parret med iPortal2-modulet (se afsnit 4.3 for at få oplysninger om, hvordan du parrer din iOS-enhed med iPortal2).



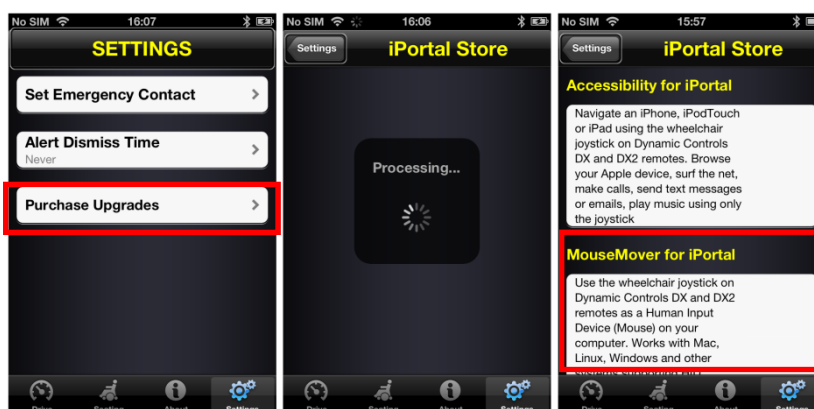
BEMÆRK

Når du aktiverer iPortal Mouse Mover-funktionen, er det vigtigt, at du **IKKE**:

- trykker på iOS-enhedens Hjem-knappen
- Slukker for strømmen til kørestolen
- Kører med kørestolen

Sådan aktiveres iPortal Mouse Mover-funktionen:

- Start **Dashboard**-applikationen
- Gå til **Indstillinger** -> **Tilgængelige opgraderinger**
- Køb **Mouse Mover**-funktionen



Når du har udført trinene ovenfor, skal du fortsætte som følger:

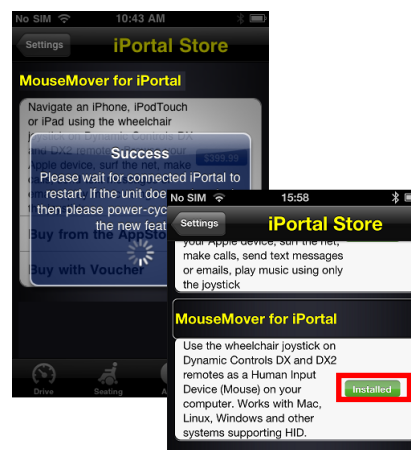
- Vælg **Køb i AppStore**
- Tryk på **Køb** på skærmbilledet for at bekræfte købet
- Tryk på **Brug eksisterende Apple-ID** i Log ind-skærmbilledet. For at kunne handle i AppStore skal du have en aktiv AppStore-konto. Hvis du ikke har en AppStore-konto, kan du oprette en ved at vælge **Opret nyt Apple-ID** i **Log ind**-skærmbilledet).
- Indtast dit **Apple-ID** og din **adgangskode**, og tryk på **OK**
- Vent på, at du får vist **Tak**-skærmbilledet, der bekræfter, at dit køb er gennemført
- Klik på **OK**



4.3.5.1. Afslutning af køb

Når købet er gennemført, genstarter iPortal2-modulet.

Så snart iPortal2 etablerer forbindelse til din iOS-enhed igen, viser iPortal Store-skærm billedet på din iOS-enhed Mouse Mover-funktionen som **Installeret**, og den aktiveres automatisk på din iOS-enhed.



BEMÆRK

Hvis enheden ikke genstarter automatisk, kan du slukke og tænde for strømmen for at aktivere Mouse Mover-funktionen.

4.4. Opsætning af iPortal2 på din pc eller bærbare computer

Nedenstående instrukser beskriver, hvordan man parer iPortal2 og en pc eller bærbar computer til brug med iPortal Mouse Mover. Disse instrukser er baseret på Windows XP-styresystemet, men princippet er det samme for både Vista og Windows 7.

Før du går i gang, skal du sikre dig, at iPortal2 er tilsluttet kørestolen korrekt og derefter tænde for fjernbetjeningen. Det grønne statuslys på iPortal2 lyser, og Bluetooths blå indikator blinker langsomt.

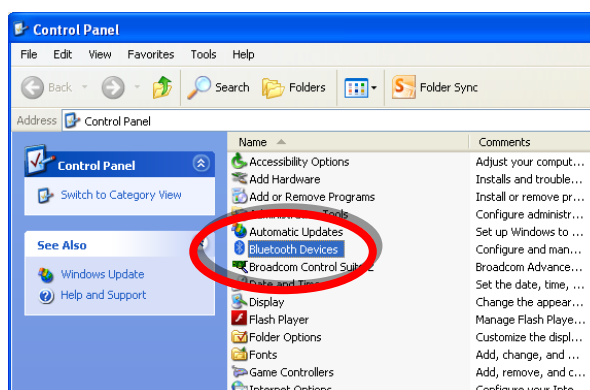
Trin 1

På din pc eller bærbare computer:

Åbn kontrolpanelet:

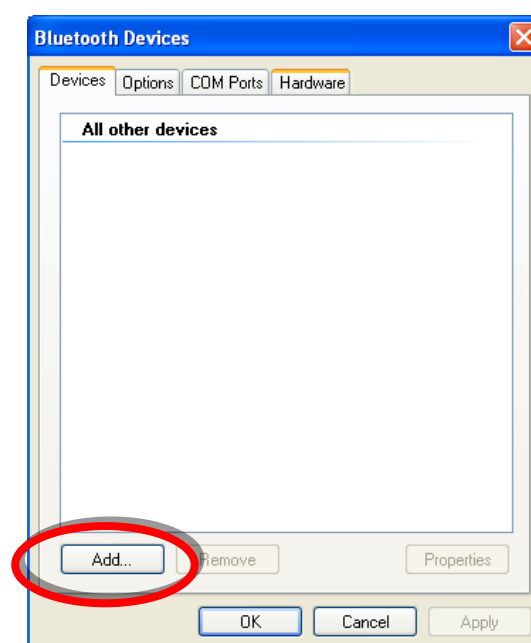
Start -> Kontrolpanel

Vælg **Bluetooth-enheder**.



Trin 2

I dialogboksen **Bluetooth-enheder** skal du trykke på knappen **Tilføj enhed**.



Trin 3

I guiden **Tilføj Bluetooth-enhed**:

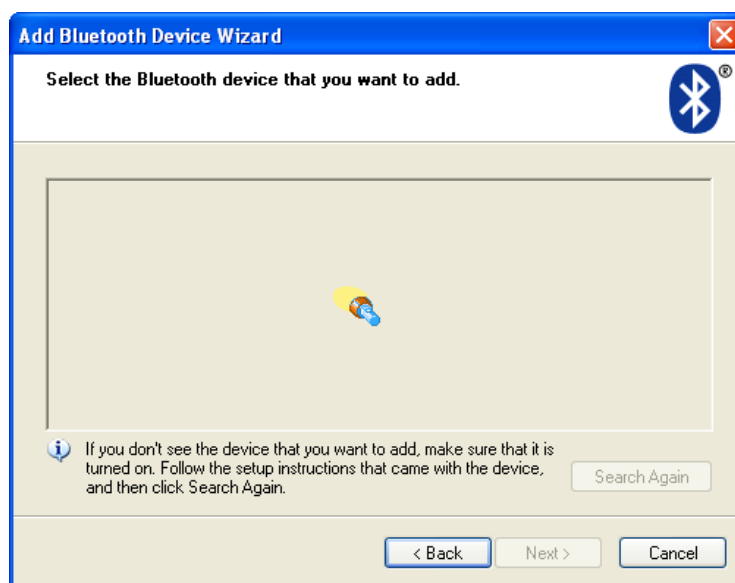
Marker afkrydsningsfeltet **"Min enhed er installeret og klar til at blive fundet"**

Tryk på knappen **Næste**



Trin 4

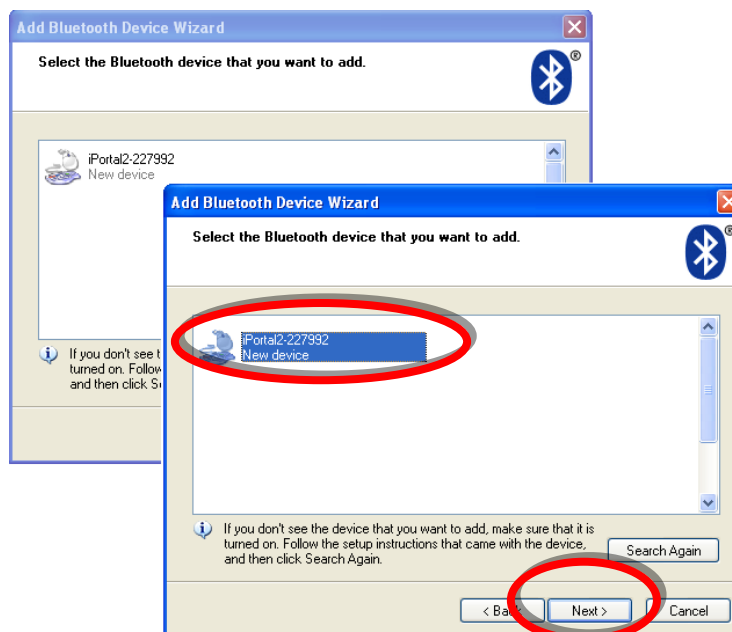
Vent, mens Windows søger efter enheder i nærheden.



Trin 5

Når Guiden har fundet iPortal2-enheden, skal du vælge den og derefter trykke på knappen **Næste**.

Hvis iPortal2 ikke blev fundet, skal du slukke og tænde for fjernbetjeningen og derefter trykke på knappen **Søg igen**.

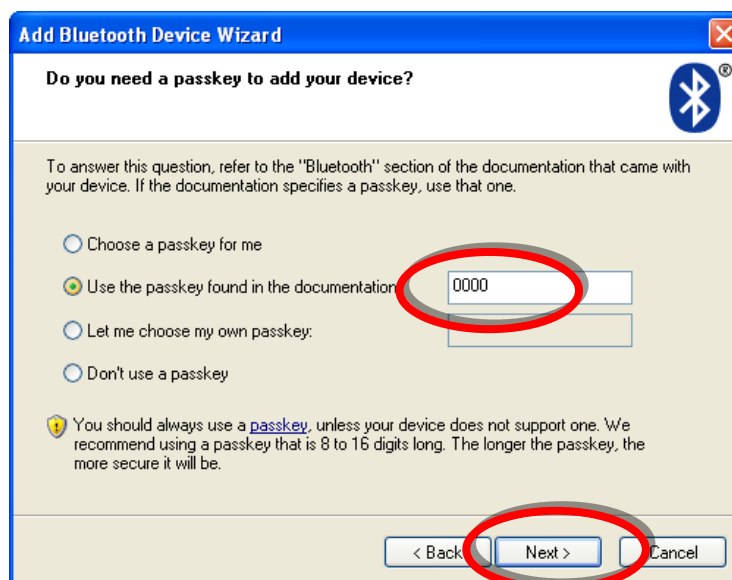


Trin 6

Når du bliver spurgt, "**Skal du bruge en adgangsnøgle for at tilføje din enhed**":

Klik på alternativknappen "**Brug den adgangsnøgle, der fremgår af dokumentationen**", og skriv derefter "0000" som vist til højre.

Tryk på knappen **Næste**.



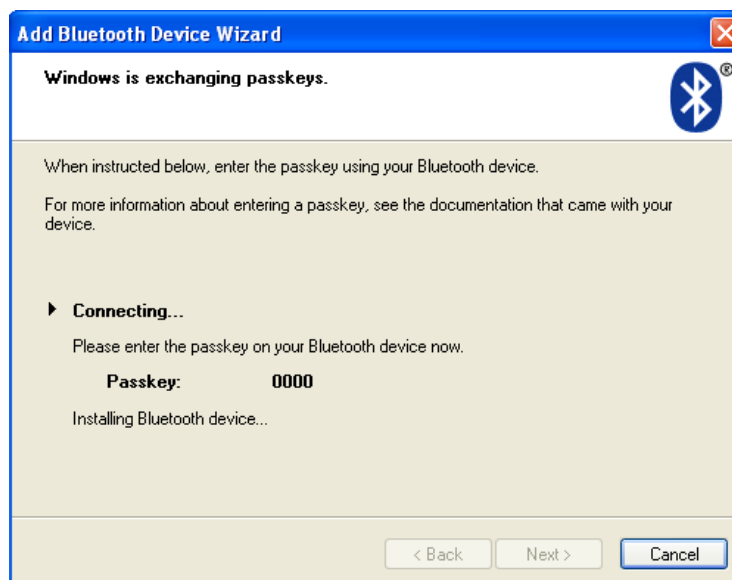
**BEMÆRK**

Dette trin vises muligvis ikke i Vista og Windows 7, da nyere versioner af Bluetooth ikke altid kræver, at der udveksles adgangsnøgler. Hvis det er tilfældet, får du, når du er forbundet, vist en bekræftelse af, at du er forbundet, svarende til det, der vises i trin 8.

Trin 7

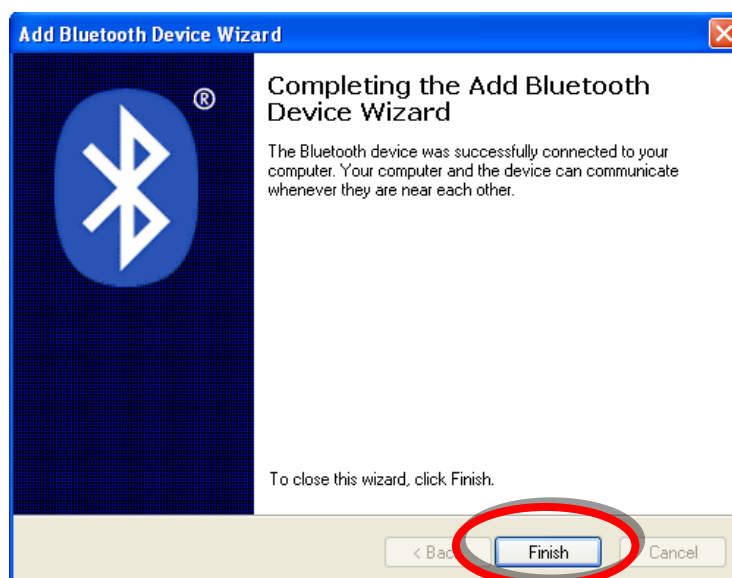
Når du har indtastet adgangsnøglen, forsøger Windows at udveksle adgangsnøgler med iPortal.

Vent, indtil dette er gennemført.

**Trin 8**

Når adgangsnøglerne er blevet udvekslet, viser Windows det vindue, der vises til højre.

Tryk på **Afslut** for at afslutte opsætningen.



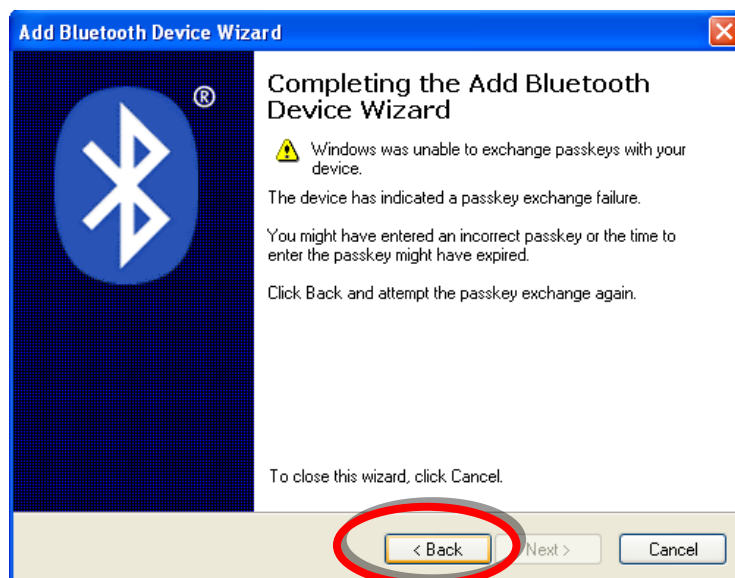
Du er nu klar til at bruge din fjernbetjenings joystick som en Mouse Mover.

Bemærk:

Hvis trin 7 ikke kunne fuldføres, får du vist følgende meddelelse (som vist til højre):

"Windows kunne ikke udveksle adgangsnøgler med din enhed".

Brug Tilbage-knappen for at gå tilbage til trin 6, og tjek, at den indtastede adgangsnøgle var "0000", og tryk derefter på knappen **Næste** for at prøve at udveksle adgangsnøgler igen.



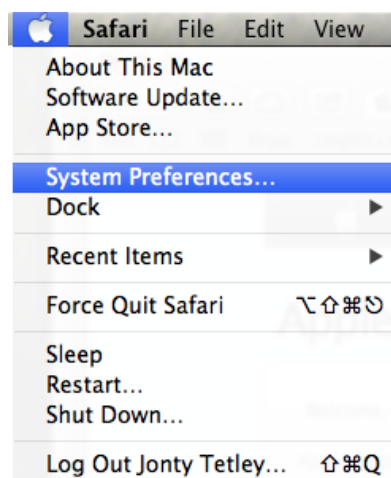
4.5. Opsætning af din iPortal 2 på din Apple iMac (OS X)

Nedenstående instrukser beskriver, hvordan man parrer iPortal2 og en Apple Mac iMac eller MacBook Air med henblik på brug med iPortal Mouse Mover. Disse instrukser er baseret på Mac OS X, styresystem 10.6 eller nyere.

Før du går i gang, skal du sikre dig, at iPortal2 er tilsluttet kørestolen korrekt og derefter tænde for fjernbetjeningen. Det grønne statuslys på iPortal2 lyser, og Bluetooths blå indikator blinker langsomt.

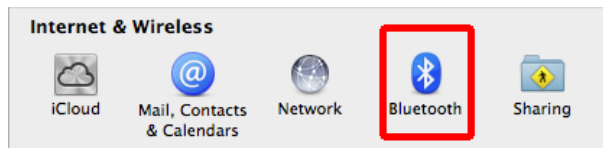
Trin 1

Åbn **Systemparametre** i Apple-menuen.



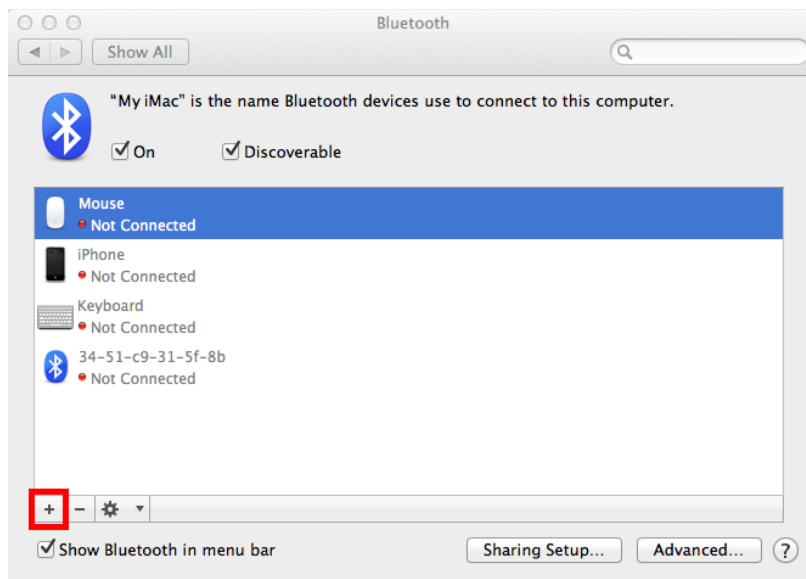
Trin 2

Vælg **Bluetooth**- indstillinger under **Internet og trådløs**.



Trin 3

Klik på knappen **+** for at tilføje en ny enhed.

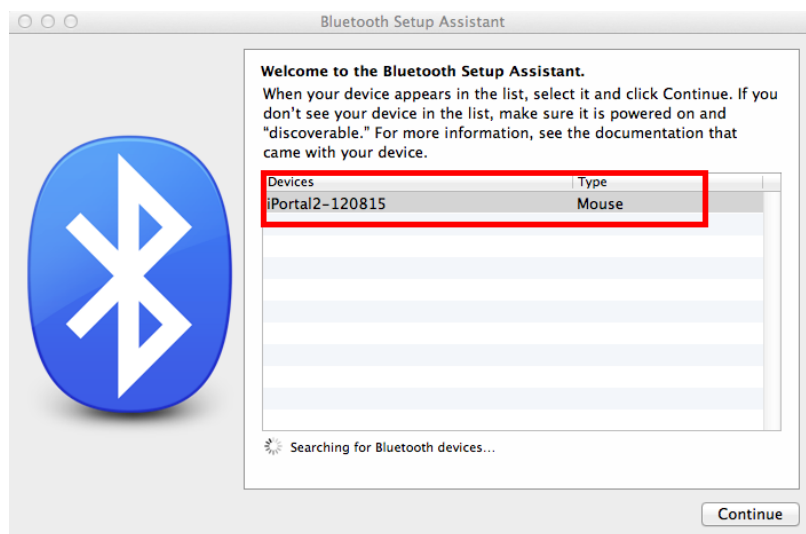


Trin 4

Vent, indtil iPortal2 vises.

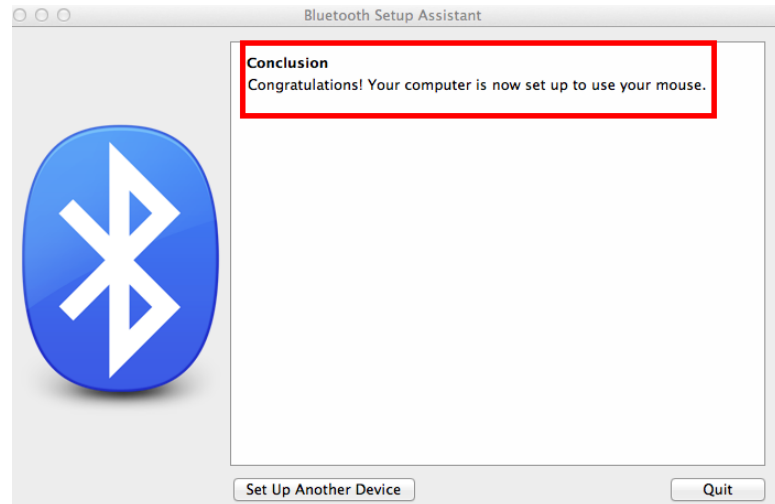
Nogle gange kræver dette, at man slukker og tænder for strømmen til iPortal2-enheden.

Vent, indtil iPortal2 vises, klik på **Fortsæt**.



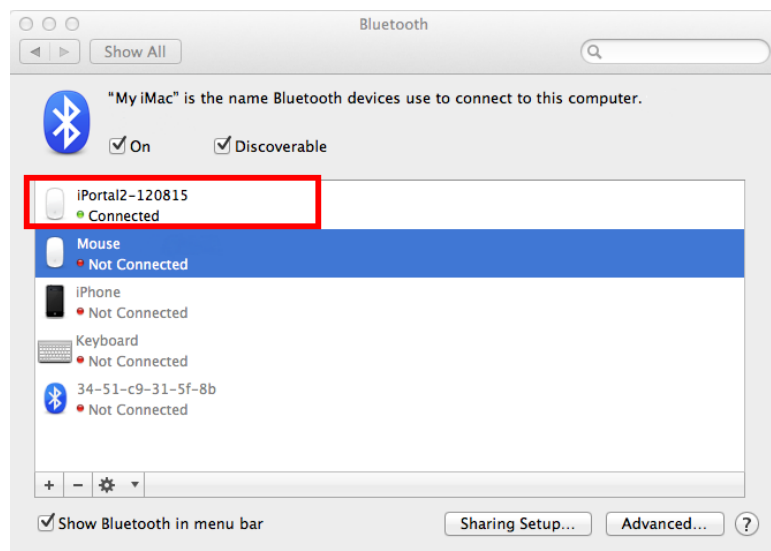
Trin 5

Vent på bekræftelsen af, at der er oprettet Bluetooth-forbindelse, og klik derefter på **Afslut**.



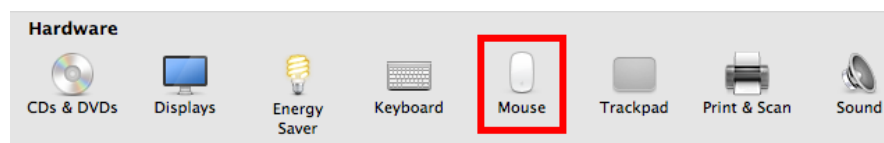
Trin 6

iPortal2 er nu angivet som en Bluetooth-enhed. Gå tilbage til Systemparametre ved at klikke på **Vis alle**.



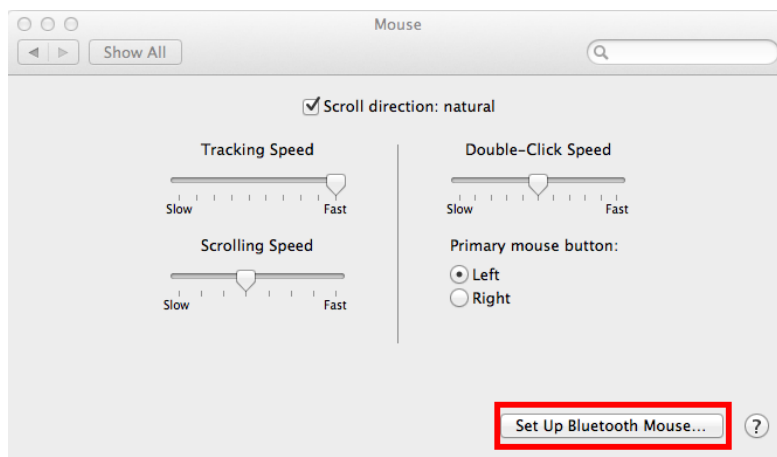
Trin 7

Klik på **Indstillinger af mus** i Hardwarepanelet.

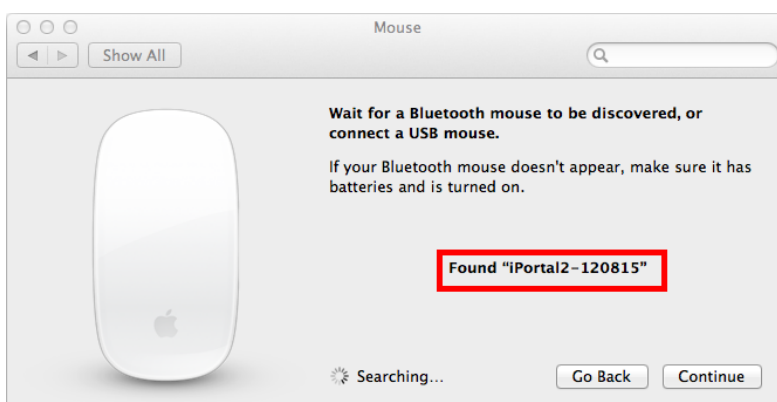


Trin 8

Klik på **Opsætning af Bluetooth-mus...**

**Trin 9**

Vent, indtil iPortal2 vises på listen, og klik derefter på **Fortsett**.

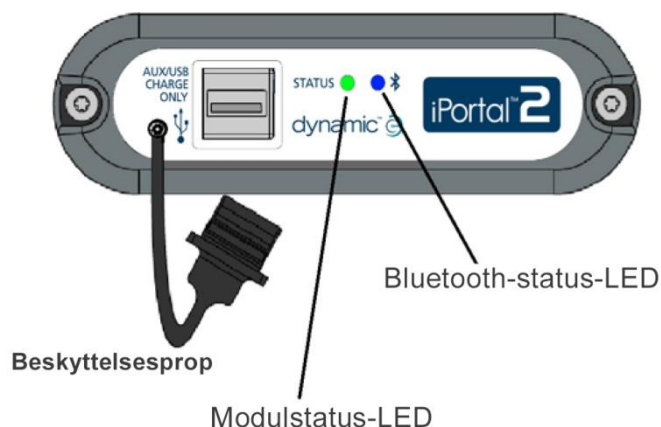


Du har nu gennemført proceduren for Bluetooth-parring og kan betjene din iMac ved hjælp af din Mouse Mover.

4.6. iPortal2-status-LED'er

4.6.1. Blinkende koder for den trådløse Bluetooth® forbindelse (blå LED)

Status på den trådløse Bluetooth®-forbindelse vises med en blå LED på iPortal2-forbindelsesmodulet.



Mønster	Status
Tændt, blinker ikke	Tilsluttet mindst en enhed
Slukket	Bluetooth® er slukket, eller strømmen er slået fra, der er ingen forbindelser
Blinker langsomt	Opretter liste over enheder, der kan oprettes forbindelse til
Blinker hurtigt	Forsøger at genetablere kendte forbindelser/igangværende opgradering af firmware

4.6.2. Blinkende koder i iPortal2-forbindelsesmodulet (grøn LED)

Status på iPortal2-systemet vises med en grøn LED på iPortal2-forbindelsesmodulet.

Mønster	Status
Grønt lys, der ikke blinker	iPortal2 fungerer normalt
Grønt lys, der blinker	Der er opstået en intern fejl, kontakt DYNAMIC CONTROLS

4.7. Opladning af en iOS-enhed

Du kan oplade en iOS-enhed via Apple USB-porten (se 4.2) i bunden af iPortal2-modulet. Bemærk, at denne USB-port kun er til opladning; den kan ikke anvendes til data.

4.8. Opladning eller opstart af en anden enhed

Det er muligt at oplade en ekstra enhed eller forsyne en ekstra enhed med strøm ved at slutte den til den ekstra USB- ladeport øverst på iPortal2-modulet. Denne USB-port giver kun strøm.



Når det ekstra USB- stik ikke er i brug, skal du sørge for, at beskyttelsesproppen er sat i. Ordet "TOP" på USB-beskyttelsesproppen refererer til oversiden af USB-stikket og ikke af iPortal2.



BEMÆRK

Det er ikke alle enheder, der kan oplades i denne port. Tjek din enhed for at sikre dig, at den oplades, når den er tilsluttet.



FORSIGTIG

Der bør ikke slutes Apple-enheder til den øverste, ekstra USB-ladeport. Der bør kun slutes Apple-enheder til den nederste USB-port. Undgå at tilslutte din enhed i den forkerte USB-port. Det ødelægger ikke din enhed eller iPortal2-modulet, men batteriet til din enhed bliver ikke opladet, før tilslutningen er korrekt.



ADVARSEL

Beskyttelsesproppen, der er vist på billedet ovenfor, skal sættes i igen, når den ekstra USB-ladeport ikke er i brug. Formålet med beskyttelsesproppen er at forhindre, at der kommer snavs og fugt ind i det ekstra USB-stik. Hvis der kommer vand ind i USB-stikket, bliver modulet ikke ødelagt, men det virker ikke, før det er helt tørt.

4.9. Understøttede fjernbetjening og driftstilstande

Nedenstående tabel viser de understøttede fjernbetjening, og hvordan de kan indstilles til at bruge Accessibility-funktionen. Se afsnittet **Hurtig start-vejledning til iPortal Accessibility** (9.1) for at få yderligere oplysninger om, hvordan du indstiller din fjernbetjening til at fungere med Accessibility-funktionen.

4.9.1. DX/DX2-fjernbetjeninger

Remote	Til brug af iPortal Accessibility	Remote	Til brug af iPortal Accessibility
DX-ACU3B	Køreprøfil 0	DX-REMG91	ECU1 eller køreprøfil 0
DX-REM24SD	ECU1	DX2-REMA-ACS2	Køreprøfil 0
DX-REM34	Køreprøfil 0	DX2-REMB-ACS2	Køreprøfil 0
DX-REM34B	Køreprøfil 0	DX2-REM420	Køreprøfil 0
DX-REM41D	Køreprøfil 0	DX2-REM421	Køreprøfil 0
DX-REM41E	Køreprøfil 0	DX2-REM550*	ECU1 til kontakter. Køreprøfil 0 til proportional.
DX-REMG90	ECU1	DX2-REM551	ECU1

* DX2-REM550 kan ikke anvendes i "Kun Joystick"-tilstanden med iPortal.



ADVARSEL

iPortal Accessibility-funktionen opfattes af DX-systemet som et "ECU1". Af den grund skal du sikre dig, at der ikke er nogen DX-ECU'er i systemet, der er konfigurerede som "ECU1".

4.9.2. Shark-fjernbetjeninger

Følgende Shark-fjernbetjeninger kan anvendes med Accessibility-funktionen, men behøver ikke at blive indstillet til en bestemt profil for at fungere med Accessibility-funktionen. Shark-systemer skal være i spærre-tilstanden inden brug af Accessibility-funktionen – få flere oplysninger i installationsvejledningen til iPortal.

Remote	Til brug af iPortal Accessibility
DK-REMD01	Kræver spærrekontakt. Se installationsvejledning.
DK-REMD01B	Kræver spærrekontakt. Se installationsvejledning.
DK-REMD11	Kræver spærrekontakt. Se installationsvejledning.
DK-REMD11B	Kræver spærrekontakt. Se installationsvejledning.
DK-REMD21	Kræver spærrekontakt. Se installationsvejledning.
DK-REMD21B	Kræver spærrekontakt. Se installationsvejledning.
DK-REMD31	Kræver spærrekontakt. Se installationsvejledning.
DK-REMD31B	Kræver spærrekontakt. Se installationsvejledning.

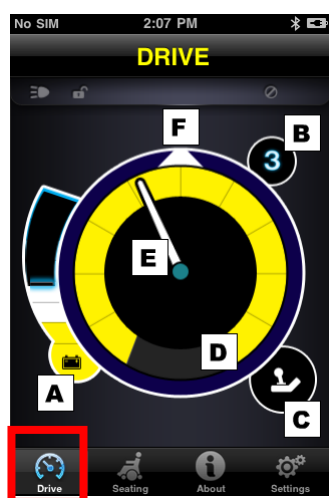
5. iPortal – Dashboard

iPortal Dashboard er nem og intuitiv at bruge. Når du skifter mellem tilstanden **Drive** (køre) og **Seating** (sædeindstilling) på din fjernbetjening, følger Dashboard med.

For at komme til menuen **About** (om) eller menuen **Setting** (indstillinger) skal du bare trykke på en ikon på navigationsbjælken i bunden af din skærm.



5.1. Drive-tilstanden

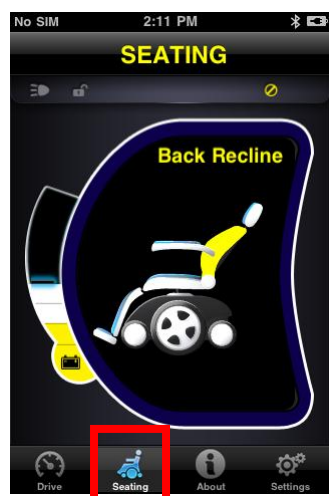


Hvis du vil skifte til tilstanden **Drive** (køre), skal du skifte til Drive (køre) med fjernbetjeningen, så følger Dashboard med.

Dashboard viser følgende oplysninger, når den er i køre-tilstanden:

- A Kørestolens batteristatus
- B Køreprofil
- C Indikator for master/ledsager-fjernstyring
- D Indstilling for hastighedspotentiometer
- E Hastighed
- F Kompasretning (kun iPhone 3GS (eller nyere))

5.2. Seating-tilstand



Hvis du vil skifte til **Seating** (sædeindstilling), skal du vælge Seating (sædeindstilling) på fjernbetjeningen, så følger Dashboard med.

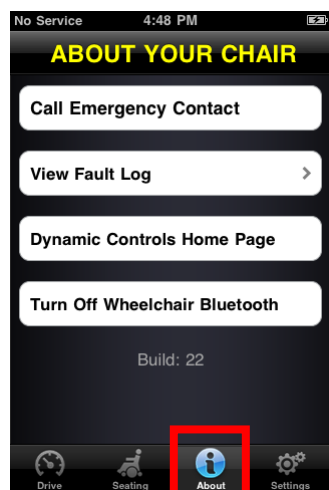
Dashboard viser følgende oplysninger, når den er i Seating-tilstanden:

- Kørestolens batteristatus
- Den aktive del af sædet er markeret
- Grafikken blinker, mens sædet er i bevægelse

Bemærk Ved nogle systemer kan det være nødvendigt at trykke på Seating (sædeindstilling) i navigationsbjælken nederst i applikations-skærbilledet.

Bemærk: Den grafik, der vises ovenfor i forbindelse med sædeindstilling, kan ikke vises korrekt med systemer, der har DX-REM24SD- og DX2-strømmodul (med sædeaktuatorer).

5.3. About-menuen



Tryk på ikonen About (om) i navigationsbjælken nederst på skærmen for at komme til menuen **About** (om).

Når du står i menuen **About Your Chair** (Om din kørestol), har du følgende muligheder:

1. Ring til et forudindstillet nødopkaldsnummer (gælder kun iPhone).
2. Gennemgå kørestolens fejllog. Tryk på et punkt på listen for at få en kort beskrivelse og foreslåede handlinger.
3. Besøg DYNAMIC CONTROLS' hjemmeside. Få adgang til oplysninger om produktet og support.
4. Sluk for den trådløse Bluetooth-forbindelse i iPortal2-modulet. Bluetooth-forbindelsen er deaktiveret, indtil du slukker og tænder for din kørestol næste gang.



FORSIGTIG

I områder, hvor trådløse forbindelser ikke er tilladte, skal du slå **Flyfunktion** til på din iPhone.



FORSIGTIG

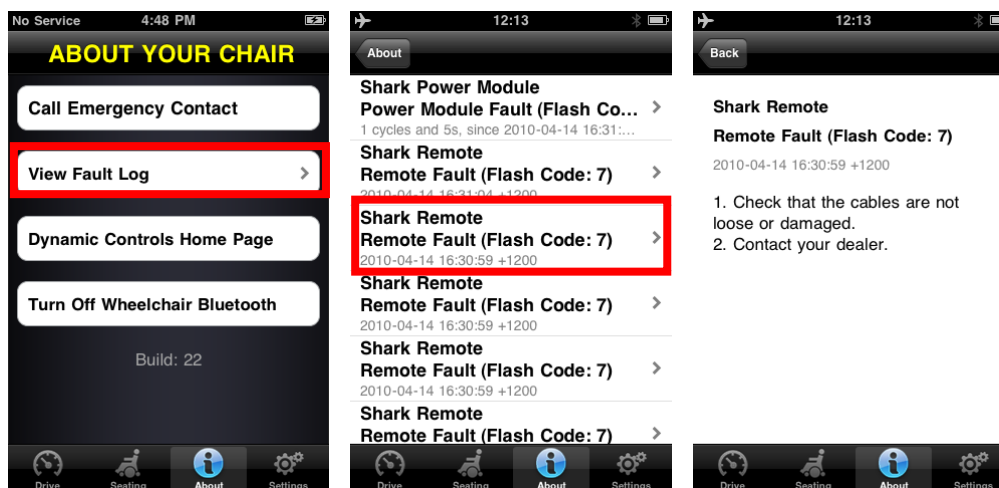
Undlad at slukke og tænde for strømmen til din kørestol i områder, hvor trådløs forbindelse er forbudt. Hvis du tænder for strømmen på fjernbetjeningen, aktiverer iPortal2-modulet den trådløse Bluetooth®-forbindelse og søger efter en iOS-enhed at oprette forbindelse til. Når du slukker og tænder for strømmen til kørestolen, tilbagesendes den deaktiverede Bluetooth®-forbindelse, der var blevet indstillet i Dashboard.

Sådan gør du, hvis du vil ringe til et forudindstillet nødopkaldsnummer (gælder kun iPhone):

- Tryk på **Call Emergency Contact** (ring til nødopkaldsnummer) i menuen **About** (om).
- Din iPhone ringer nummeret op.

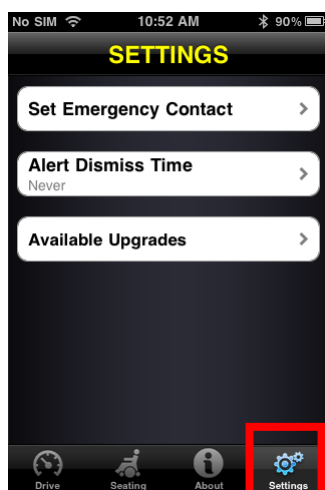
Sådan gennemgår du din kørestols fejllog.

- Tryk på **View Fault Log** (se fejllog) i menuen **About** (om).
- Tryk på en fejlliste for at få flere oplysninger om fejlen.



De nyeste fejl vises øverst i fejllisten.

5.4. Settings-menuen



Tryk på ikonen Settings (indstillinger) i navigationsbjælken nederst på skærmen for at komme til menuen **Settings** (indstillinger).

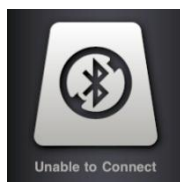
Når du står i Settings-menuen har du følgende muligheder:

1. Opret et nødopkaldsnummer, så det er lige til at ringe op i tilfælde af en nødsituation (kun iPhone):
2. Indstil, hvor længe alarmer skal vises på skærmen.
3. Tjek for nye opdateringer.

Sådan opretter du et nødopkaldsnummer (kun iPhone):

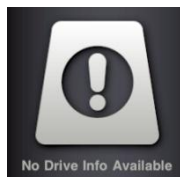
- Tryk på **Set Emergency Contact** (opret nødopkaldsnummer) i menuen **Settings** (indstillinger).
- Vælg en af dine kontakter som nødopkaldsnummer
- Vælg det nummer, der skal ringes op (hvis kontakten har mere end ét nummer).

5.5. Systemmeddelelser



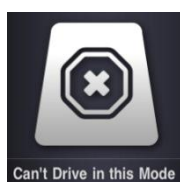
Unable to Connect (kan ikke oprette forbindelse)

Du skal oprette forbindelse til din Bluetooth®-enhed: Sluk og tænd for strømmen på din kørestol, og vent 30 sekunder på, at forbindelsen etableres. Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du tjekke, at iOS-enheden er parret korrekt med iPortal2 (se **Trin 2 – Parring af iPortal2 og iOS-enheden**, i afsnittet **Opsætning af iPortal2 til iOS-enheden**).



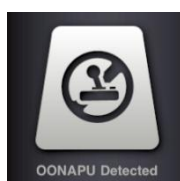
No Drive Info Available (ingen tilgængelige kørselsoplysninger)

Batteriet til din kørestol kan være ved at lade op. Hvis du ser denne meddelelse kortvarigt, kan du bare ignorere den. Kontakt en godkendt forhandler, hvis meddelelsen ikke forsvinder.



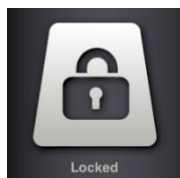
Can't Drive in this Mode (kan ikke køre i denne tilstand)

Din remoteenhed er i en tilstand, som ikke tillader kørsel. Vælg en køreprofil på din remoteenhed. Denne skærm vises, hvis din kørestol er ved at lade op.



OONAPU Detected (OONAPU fundet)

OONAPU betyder Ot Of Neutral At Power Up. Fjernbetjeningen er ikke i den neutrale position, og du forsøger at starte systemet op. Dette er en sikkerhedsfunktion. Placer din remote i den neutrale position, og forsøg igen.



Locked (låst)

Din kørestols styresystem er låst. Følg den normale fremgangsmåde for dit system for at låse det op.

5.6. Status-ikoner

I Drive- og Seating-tilstanden (kørsel/sædeindstilling) kan der ses tre ikoner øverst i Dashboard-skærbilledet. Hvis de er inaktive, er ikonerne gule. Hvis de er aktive, er de røde. Der vises også et nummer, der angiver en fejlkode, hvis der er en aktiv fejl i kørestolens styresystem.



Lamperne lyser
(hvis de forefindes)

Aktiv fejlkode

Kørsel er ikke tilladt

BEMÆRK

Det er ikke alle funktioner, der er tilgængelige på din enhed. Kompasfunktionen er f.eks. kun tilgængelig på iPhone 3GS og nyere, og nødopkaldsnummeret er kun tilgængeligt på iPhone, ikke på iPod touch eller iPad. Det er ikke sikkert, at låsefunktionen til kørestolen er tilgængelig på alle DX-fjernbetjeninge. Kontakt en godkendt forhandler eller DYNAMIC CONTROLS for at få yderligere oplysninger om en specifik installation.

BEMÆRK

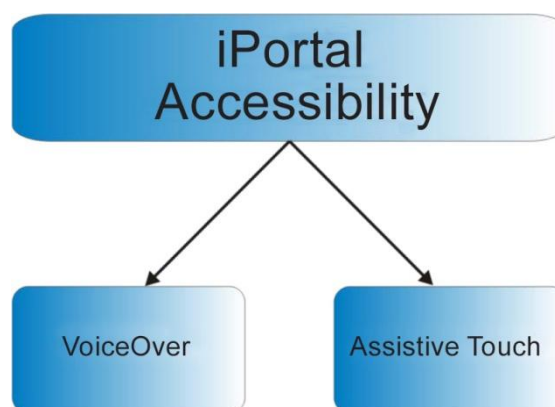
Dashboard kan kun vise de oplysninger, som den modtager fra din kørestols kontrolsystem. Dashboard sender ingen oplysninger tilbage til dit kontrolsystem.

6. iPortal – Accessibility

iPortal Accessibility-funktionen er en valgfri opgradering* til iPortal2-enheden, der giver dig mulighed for at navigere og kontrollere din iOS-enhed ved hjælp af en DX/DX2- eller Shark-fjernbetjening. Kørestolsbrugere med begrænset håndfunktion kan betjene iOS-enheder med denne funktion. iPortal Accessibility (tilgængelighed) er meget nem at konfigurere og betjene på én af to måder:



- med Apples VoiceOver eller
- med Apple's AssistiveTouch



Din iOS-enhed kan nemt skifte mellem de to betjeningstilstande. Hvilken tilstand, du vælger at arbejde med, afhænger af, hvad du vil opnå, og hvad du har det godt med.

BEMÆRK



Der kræves ikke nogen omprogrammering af guiden til Accessibility-funktionen.

* iPortal Accessibility-funktionen er en valgfri softwareopdatering til iPortal2, som kan købes på AppStore via "In App Purchase" i Dashboard-applikationen. iPortal2 fås også med iPortal Accessibility-funktionen aktiveret på forhånd fra fabrikken (Dynamic Controls, varenummer: **DJ-BTINT-ACC**). Kontakt din forhandler/behandler for yderligere oplysninger.

Det er muligvis nødvendigt at opgradere iPortal2-firmwaren for at få adgang til Accessibility-funktionen. Gå i så fald først til iTunes og download den senest Dashboard-version. Se derefter **Efter download** afsnittet på side 16 om opgradering af iPortal2-firmwaren.

Hvis iPortal2-modulets firmware er opdateret, og iPortal Dashboard-applikationen ikke beder dig opgradere iPortal2-modulets firmware, kan du fortsætte til afsnittet **Aktivering af iPortal Accessibility** (4.3.4).

6.1. Brug af iPortal Accessibility med Apple's VoiceOver

iPortal Accessibility med Apples VoiceOver giver dig mulighed for at få adgang til størstedelen af iOS-enhedernes funktioner ved hjælp af fjernbetjeningen eller en særlig inputenhed. Denne funktion, når den bruges i forbindelse med iOS-enhedens "VoiceOver"-funktion, giver dig følgende navigationsmuligheder: Til venstre, Til højre, Åbn, Hjem og mulighed for at bruge alfanumerisk tekst. iPhone-brugere kan sågar foretage opkald ved hjælp af denne funktion.

6.1.1. Joystick-kommandoer

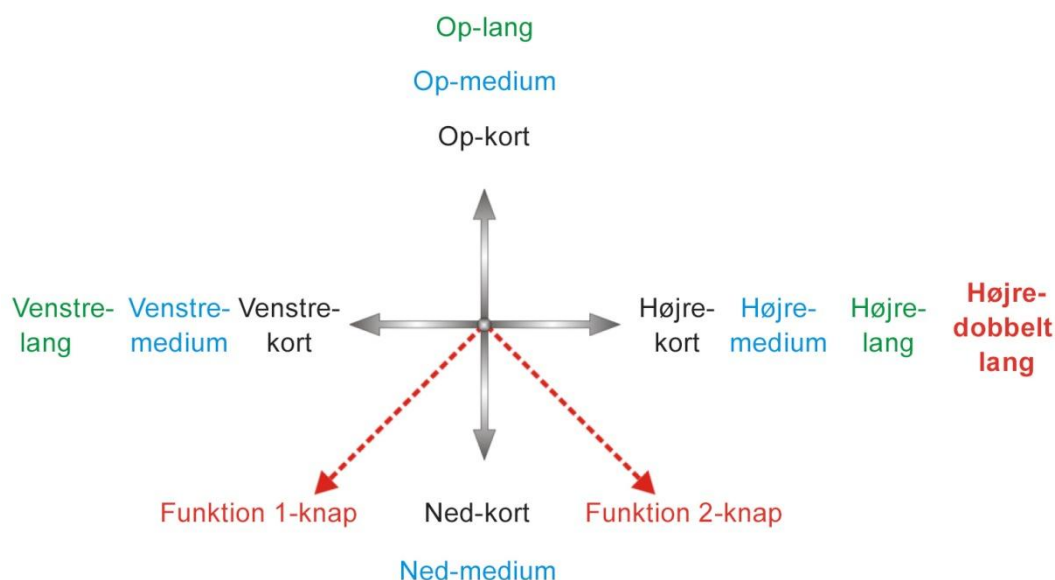
Hvis du vil benytte iPortal Accessibility med VoiceOver, skal du lære fire joystick-kommandoer:

- 1) **Kort:** med denne kommando holdes joystickets position i mindre end 1 sek.
- 2) **Medium:** med denne kommando holdes joystickets position i 1 til 2 sek.
- 3) **Lang:** med denne kommando holdes joystickets position i 2 til 4 sek.
- 4) **Dobbelt-lang:** med denne kommando holdes joystickets position i mere end 4 sek.

Disse kommandoer er vist på billedet nedenfor. Formålet med den enkelte kommando ændrer sig afhængigt af tilstanden (Navigation, Indtastning af tekst, Indtastning af tal) som beskrevet i nedenstående afsnit.

Bemærk, at de kommandoer, der er vist med diagonale røde streger, ikke er joystick-kommandoer – det er alternative tilstandshandlinger, der beskrives i afsnittet **9.2**

Andre tilstandshandlinger.



BEMÆRK

For at undgå, at iOS-enheden går på standby, skal du indstille Automatisk lås (Indstillinger->Generelt) til **Aldrig**.

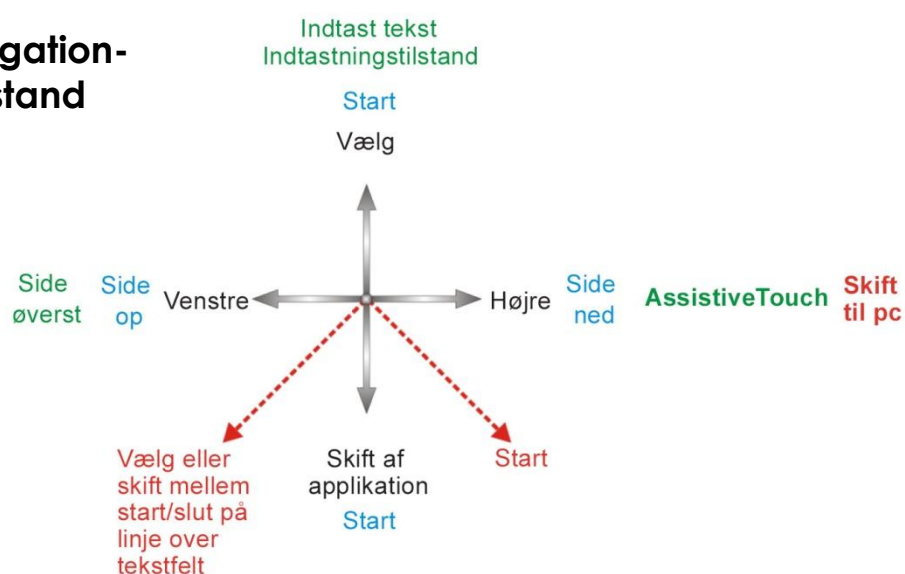
6.1.2. Navigation-tilstand

Navigation-tilstanden giver dig mulighed for at navigere igennem iOS-enhedens skærbilleder og få adgang til forskellige applikationer på iOS-enheden. Joystick - kommandoerne og iOS-enhedens handlinger for denne tilstand er som følger:

Joystick-kommando	iOS-enhedshandling
Venstre-kort	Flyt cursoren til venstre
Højre-kort	Flyt cursoren til højre
Op-kort	Vælg
Ned-kort	Skift af applikation
Venstre-medium	Side op
Højre-medium	Side ned
Op-medium	Start
Ned-medium	Start
Venstre - lang	Side øverst
Højre-lang	AssistiveTouch
Op-lang	Åbn "Text Mode" (tekst-tilstand)
Ned-lang	Ingen handling
Højre-dobbelt lang	Skift til pc

Diagrammet nedenfor opsummerer joystick-bevægelserne i tabellen ovenfor. Bemærk, at de røde handlinger refererer til enten "Select" (vælg) eller "Home" (hjem), afhængigt af hvilken tilstand du befinder dig i (navigation, tekst osv.), og hvilken remote du benytter. Få flere oplysninger i afsnit **9.2 Andre tilstandshandlinger**.

Navigation-tilstand



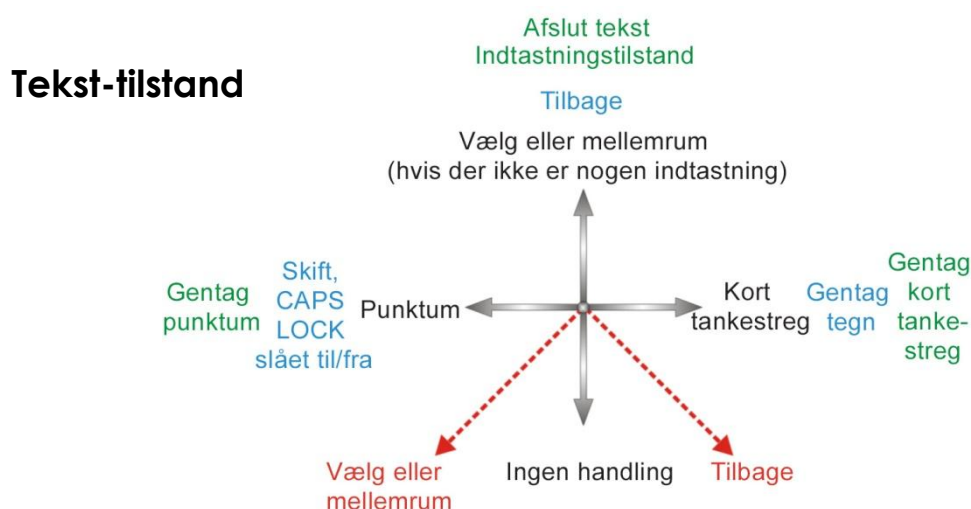
6.1.3. Tekst-tilstand

Tekst-tilstanden benyttes til indtastning af tekst i forskellige applikationer på din iOS-enhed, f.eks. meddelelser, notater, iTunes-søgning osv. Dette er et hurtigere alternativ til brugen af iOS-enhedens skærmtastatur. Morsekode benyttes til indtastning af tekst i din iOS-enhed i tekst-tilstand. Denne tilstand aktiveres ved at holde joysticket "Op-lang". Joystick-kommandoerne og iOS-enhedens handlinger for denne tilstand er som følger:

Joystick-kommando	iOS-enhedshandling
Venstre-kort	Morsekode punktum
Højre-kort	Morsekode kort tankestreg
Op-kort	Bekræft tegn: indtaster aktuelt morsetegn eller mellemrum, hvis der ikke er valgt et tegn
Ned-kort	Slet sidste tegn
Venstre-medium	Skifter: Skift, Caps lock slået til, Caps lock slået fra
Højre-medium	Gentag seneste morsetegn
Op-medium	Tilbage
Ned-medium	Ingen handling
Venstre - lang	Gentag morsekode punktum
Højre-lang	Gentag morsekode kort tankestreg
Op-lang	Forlad "Text Mode" (tekst-tilstand)
Ned-lang	Ingen handling
Midten-lang	Annullerer aktuelt indtastede morsetegn

Hvis du lader joysticket stå i midten i 1-2 sek., annulleres det seneste morsetegn, hvis dette ikke er blevet valgt endnu.

Diagrammet nedenfor opsummerer joystick-bevægelserne i tabellen ovenfor. Bemærk, at de røde handlinger refererer til enten "Select" (vælg) eller "Home" (hjem), afhængigt af hvilken tilstand du befinder dig i (navigation, tekst osv.), og hvilken remote du benytter. Få flere oplysninger i afsnit **9.2 Andre tilstandshandlinger**.



Morsekoden for indtastning af teksttegn er angivet nedenfor:

Tegn	Kode	Tegn	Kode
a	•-	n	-•
b	-•••	o	---
c	-•-•	p	•---•
d	-••	q	---•-
e	•	r	•-•
f	••-•	s	•••
g	--•	t	-
h	••••	u	••-
i	••	v	•••-
j	•---	w	•--
k	-•-	x	-••-
l	•-••	y	-•---
m	--	z	---••
Tilbage (CR)	•-•-	Punktum	•-•-•-
Komma	--••--	\$	-•••-•
?	••---••	!	-•-•---
&	-••---	/	-••-•
"	•-••-•	,	•-----
@	•-•-••	-	••---•-
;	•••-•	:	---•••
-	-••••-	=	-•••-
+	•-•-•	*	•-•••
(•••-••)	-••-••
1	•-----	6	-••••
2	••-•---	7	--•••
3	•••-•-	8	---••
4	••••-	9	-----•
5	•••••	0	-----

6.2. Brug af iPortal Accessibility med Apple's AssistiveTouch

iPortal Accessibility med Apples AssistiveTouch giver dig mulighed for at få adgang til alle iOS-enhedernes funktioner ved hjælp af fjernbetjeningen eller en særlig inputenhed.

iPortal Accessibility med AssistiveTouch er en intuitiv, lettilgængelig, cursor-styret løsning til at navigere, vælge og køre applikationer på din iOS-enhed.

AssistiveTouch med AssistiveTouch-cursoren, den blå cirkel i billederne til højre, kan bruges til at:



- Gå op, ned, til venstre og til højre på skærmen
- Simulere en berøringshandling for at vælge et element
- Foretage et knips eller træk med 2, 3, 4 eller 5 fingre
- Foretage en klembevægelse – velegnet til at zoome ind eller ud på kort og billeder
- Oprette dine egne gestus
- Låse skærmen
- Rotere skærmen
- Justere lydstyrken
- Simulere rystelse af en iOS-enhed
- Simulere tryk på Hjem-knappen

Resten af dette afsnit beskriver, hvordan du aktiverer AssistiveTouch på din iOS-enhed, og hvordan du bruger nogle af funktionerne med joysticket eller andre specialinputenheder.



BEMÆRK

AssistiveTouch fås kun til iOS-enheder, der har Apple's operativsystem iOS 5 (eller nyere) installeret. Se Apples dokumentation for at få yderligere oplysninger (www.apple.com/support).

6.2.1. Aktivere AssistiveTouch

AssistiveTouch aktiveres ved at flytte joysticket til højre og holde det der i to sekunder. Flyt joysticket til højre, og hold det der i et par sekunder for at vende tilbage til VoiceOver.

6.2.2. Flytte og vælge AssistiveTouch-cursoren

6.2.2.1. Museklik- og flytte cursor-tilstand

Joysticket kan fungere i to tilstande:

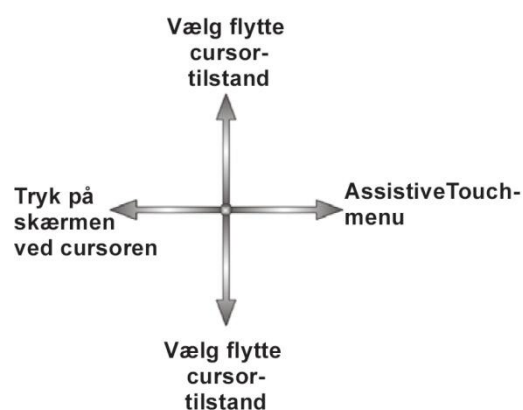
- Museklik
- Flytte cursor

I museklik-tilstand, som er standardtilstanden, kan du bruge joysticket til at trykke på skærmen, åbne AssistiveTouch-menuen eller skifte til flytte cursor-tilstanden. Når flytte cursor-tilstanden er valgt, bruges joysticket til at flytte cursoren rundt på skærmen. Joysticket vender automatisk tilbage til museklik-tilstand fra flytte cursor-tilstand, når det har stået i neutral position i knap et sekund.

Nedenstående tabeller viser tilstandene og handlingerne på iOS-enheden.

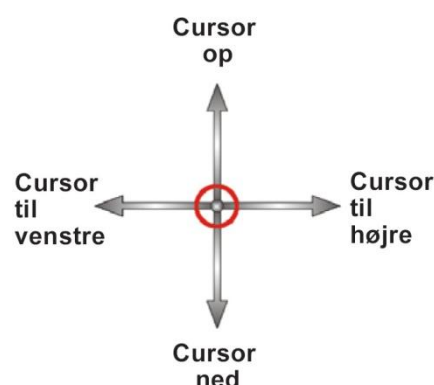
Museklik-tilstand

Joystick-kommando	iOS-enhedshandling
Inaktiv i mindre end 1 sekund	Tryk på skærmen ved cursoren
Inaktiv i mindst 2 sekunder	Vælg og hold
Højre	Åbn AssistiveTouch-menuen
Til højre i mindst 4 sekunder	Skift til MouseMover (hvis aktiveret og tilsluttet – se 7 iPortal – Mouse Mover for at få flere oplysninger)
Til højre i mindst 2 sekunder	Skift mellem VoiceOver og AssistiveTouch
Op	Vælg flytte cursor-tilstand
Ned	Vælg flytte cursor-tilstand



Flytte cursor-tilstand

Joystick-kommando	iOS-enhedshandling
Venstre	Flyt cursoren til venstre
Højre	Flyt cursoren til højre
Op	Flyt cursoren op
Ned	Flyt cursoren ned
Pause i neutral	Skift til museklik-tilstand igen

**6.2.2.2. Flytte cursoren**

Sådan flyttes cursoren rundt på skærmen:

- skifte fra museklik-tilstand til flytte cursor-tilstand ved først at flytte joysticket op eller ned
- flytte joysticket i den ønskede retning

Så længe du bliver ved med at bevæge joysticket, fortsætter cursoren med at bevæge sig. Når du sætter joysticket i neutral position igen i længere tid end timeout-perioden (mindre end 1 sekund), vender det tilbage til museklik-tilstanden.

**BEMÆRK**

- *Cursoren bevæger sig hurtigere i den retning, joysticket holdes, jo længere joysticket holdes i den pågældende retning.*
- *Første gang "flytte cursor"-tilstanden aktiveres, efter at iPortal2 har været slukket og tændt, vil iPortal2 gå ud fra, at der findes en "berøringsfri hovedstyring" (se nedenfor), og indtil cursoren har været flyttet nedad første gang, vil "flytte cursor op"-funktionen skifte retning efter den "berøringsfri hovedstyring" nedenfor.*

6.2.2.3. Flytte cursoren med en berøringsfri hovedstyring

Sådan flyttes cursoren rundt på skærmen med den berøringsfri hovedstyring:

- skifte fra museklik-tilstand til flytte cursor-tilstand ved kortvarigt at aktivere den midterste pude
- flytte cursoren i den ønskede retning ved at aktivere den midterste, venstre eller højre pude
- der skiftes til og fra cursorens lodrette retning, hver gang den midterste pude aktiveres. Hvis cursoren f.eks. flyttes opad, skal du kortvarigt flytte hovedet væk fra den midterste pude og derefter tilbage igen for at få cursoren til at bevæge sig nedad.

Så længe du bliver ved med at aktivere den midterste, venstre og højre pude, fortsætter cursoren med at bevæge sig. Når du holder op med at aktivere puderne i længere tid end timeout-perioden, skifter tilstanden til museklik-tilstand igen.

6.2.2.4. Styrehastighed

Den hastighed, hvormed cursoren bevæger sig på skærmen, afhænger af indstillingen **Styrehastighed**.

Hvis du vil ændre cursorens hastighed, kan du vælge en anden indstilling for styrehastighed fra startside:

Indstillinger → Generelt → Accessibility → AssistiveTouch

Flyt skyderen for styrehastighed til den ønskede cursorhastighed – venstre er langsomst, højre er hurtigst.



6.2.2.5. Tryk på/vælg

Når du skal trykke på eller vælge et element, simulerer AssistiveTouch et tryk med en finger på skærmen, når du er i museklik-tilstand (standard), og når du kortvarigt flytter joysticket til venstre (eller aktiverer den venstre pude på den berøringfri hovedstyring).

Et tryk angives ved, at markøren skifter fra en cirkel til en cirkel inde i en cirkel.

Hvis du vil trykke på et element, skal du blot placere cursoren over elementet og efter et sekund trykke på elementet ved at flytte joysticket kortvarigt til venstre.



6.2.2.6. Rulle

Med AssistiveTouch kan du flytte og bevæge elementer rundt på iOS-enheden med en længere trykke/vælg-kommando. For at flytte eller rulle skal du vælge og holde et element, flytte elementet og derefter slippe elementet. Hvis du vil holde et element i stedet for blot at trykke på det, skal du holde joysticket til venstre i mere end 2 sekunder, og indtil der høres en bip-lyd.

I nedenstående eksempel vil vi trække side 3 på startside mod højre, så vi kan få vist side 2:

- 1) **Flytte:** skift til flytte cursor-tilstand, og placer cursoren i skærmens venstre side – slip joysticket, så det skifter til neutral stilling igen.
- 2) **Holde:** efter et eller to sekunder skal du flytte joysticket mod venstre og holde det der i et par sekunder.
- 3) **Trække:** træk siden mod højre ved at flytte joysticket mod højre.

- 4) **Slippe**: sæt joysticket i neutral position igen, og flyt joysticket kortvarigt mod venstre efter et par sekunder.



6.2.2.7. Tekstindtastning

At indtaste tekst er ligetil med AssistiveTouch. Flyt cursoren til den relevante tast ved hjælp af tastaturet på skærmen, og vælg den ved at venstretrykke kortvarigt med joysticket.

Husk at flytte cursoren i lodret retning (for at vælge flytte cursor-tilstanden), efter at du har valgt en tast, så du kan begynde at flytte cursoren igen.



6.2.3. AssistiveTouch-menuen



BEMÆRK

Nedenstående oplysninger er baseret på Apples iOS 5. Det er muligt, at screenshots til andre versioner ser lidt anderledes ud, men betjeningen vil være meget lig den beskrevne.

6.2.3.1. Oversigt

AssistiveTouch-menuen kan vises ved kortvarigt at flytte joysticket mod højre (eller aktivere den højre pude på Dynamic Controls' berørfri hovedstyring). Menuen vises i billedet i højre side og giver adgang til følgende menuer og handlinger:

- Gestures (Gestus)
- Start
- Device (Enhed)
- Favourites (Foretrukne)



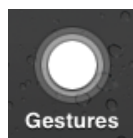
Vælge et menupunkt

Brug AssistiveTouch-cursoren til at vælge et menupunkt. Husk at flytte cursoren op eller ned først for at vælge flytte cursor-tilstanden. Når det ønskede menupunkt skifter til blå, kan du vælge det ved at flytte joysticket tilbage i neutral position i mere end to sekunder og derefter flytte et kortvarigt mod venstre.

Lukke AssistiveTouch-menuen

Hvis du vil lukke AssistiveTouch-menuen, skal du blot flytte joysticket kortvarigt mod venstre eller højre.

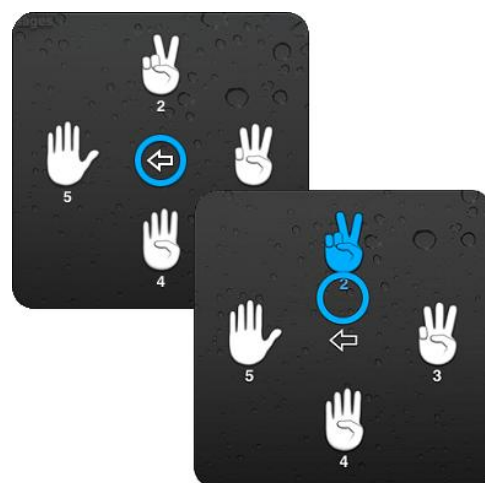
6.2.3.2. Gestures (Gestus)



Menuen Gestures (Gestus) gør det nemt at simulere handlinger, der kræver mere end én finger, f.eks. knips eller træk.

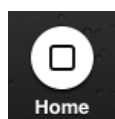
Når du vælger én af de tilgængelige gestus, som vist til højre, viser AssistiveTouch-cursoren det tilsvarende antal cirkler på skærmen, som vist nedenfor.

Hvis du vil trække eller knipse med gestussen, skal du benytte fremgangsmåden for at **flytte, holde, trække, slippe**, som er beskrevet tidligere i **6.2.2.6 Rulle**.

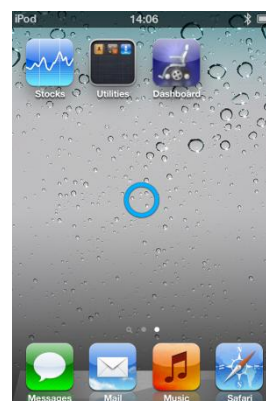




6.2.3.3. Start



Vælg ikonen Hjem i AssistiveTouch-menuen for at gå tilbage til startsiden.



6.2.3.4. Device (Enhed)



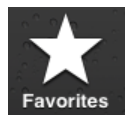
Hvis du vælger **Device (Enhed)** i AssistiveTouch-menuen, vises en undermenu med følgende menupunkter:

- Rotate Screen* (roter skærm) – roter skærmen mod venstre, højre, til stående retning eller omvendt.
- Lock Screen (Lås skærm) – Lås skærmen
- Volume Up (Øg lydstyrken) – Øg lydstyrken
- Volume Down (Sænk lydstyrken) – Sænk lydstyrken
- Shake* (Ryst) - Ryst enheden



* Hvis applikationen tillader denne handling.

6.2.3.5. Favourites (Foretrukne)



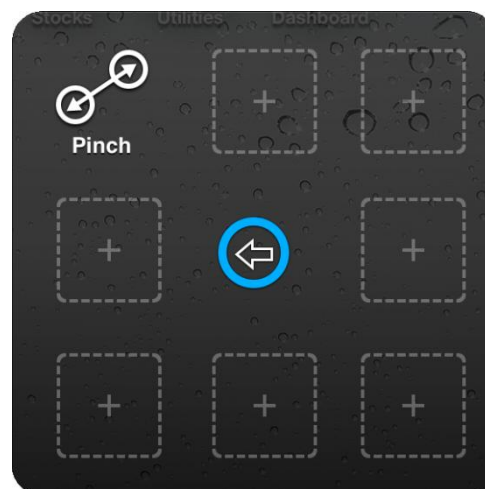
Hvis du vælger **Favourites (Foretrukne)**, vises en undermenu med handlingen **Pinch (Klem)**. De tomme bokse med plustegnet (+) bruges som pladsholdere til oprettelse og lagring af dine egne gestus.

Bruge handlingen Pinch (Klem)

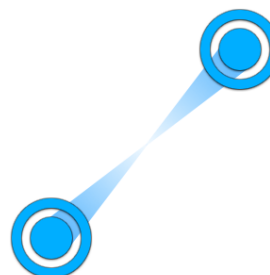
Handlingen Pinch (Klem) bruges til at zoome ind eller ud i applikationer, f.eks. fotos, kort eller tekstdokumenter.

Den fungerer i to tilstande:

- Flytte cursor-tilstand
- Zoom-tilstand



Flytte cursor-tilstand



Zoom-tilstand

Når du har valgt handlingen Pinch (Klem) i menuen Favourites (Foretrukne), skifter skærmkursoren til flytte cursor-tilstanden som vist ovenfor til venstre. I denne tilstand kan du placere cursoren over punktet, hvorfra du vil zoome ind eller ud. Når cursoren er placeret, skal du skifte til zoom-tilstand ved kortvarigt at flytte joysticket mod venstre – cursoren skifter som vist ovenfor til højre.

- Hvis du vil zoome ind, skal du flytte joysticket op.
- Hvis du vil zoome ud, skal du flytte joysticket ned.
- Hvis du vil gå tilbage til flytte cursor-tilstand, skal du flytte joysticket mod venstre.
- Hvis du vil afslutte klemmehandlingen, skal du flytte joysticket mod højre.

7. iPortal – Mouse Mover

Mouse Mover-funktionen giver dig mulighed for at styre musen på din bærbare computer eller pc med kørestolens joystick eller andre specialenheder til input.

Funktionen fungerer via en trådløs Bluetooth-forbindelse mellem din iPortal2 og din pc eller bærbare computer. Inden du tager Mouse Mover i brug, skal du aktivere den (hvis den ikke allerede er aktiveret) på din iPortal2 (en engangsprocedure) og derefter konfigurere en Bluetooth-forbindelse mellem iPortal2 og din bærbare computer/pc (engangsprocedure). Hvis din bærbare computer/pc ikke understøtter Bluetooth, kan du købe en Bluetooth-dongle, som bare skal sættes i en ledig USB-port på din bærbare computer/pc. Få flere oplysninger om aktivering af iPortal Mouse Mover i **Trin 5 - Aktivér eventuelt iPortal Mouse Mover-funktionen**.



7.1. Brug af Mouse Mover

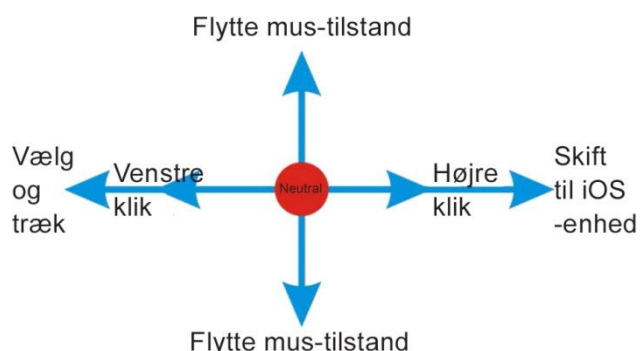
Mouse Mover-funktionen giver dig mulighed for at styre musen på din pc eller bærbare computer. Den har to tilstande: **museklik** og **flytte mus**.

7.1.1. Museklik-tilstand

Museklik-tilstanden er Mouse Movers standardtilstand.

I musekliktilstanden kan du udføre følgende musefunktioner:

- venstreklikke
- højreklikke
- vælge og trække
- skifte til iOS-enhed
- skifte til flytte mus-tilstand.



Venstreklik

Svip joysticket til venstre for at venstreklikke.

Højreklik

Svip joysticket til højre for at højreklikke.

Skift til iOS-enhed

Flyt joysticket til højre, og hold det der i fire sekunder for at skifte til en iOS-enhed. Få flere oplysninger i **iPortal Mouse Mover og Accessibility**.

Vælg og træk

Flyt joysticket til venstre, og hold det der i to sekunder for at vælge og trække.

Skift til flytte mus-tilstand

For at skifte til flytte mus-tilstanden skal du først flytte musen op eller ned og derefter fortsætte i en hvilken som helst retning, indtil cursoren er der, hvor du ønsker det.

7.1.2. Flytte mus-tilstand

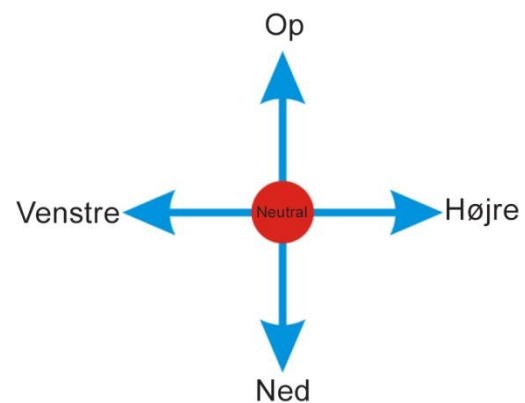
I flytte mus-tilstanden styrer dit styresystems joystick musens position på din pc eller bærbare computer.

Aktivering og brug af flytte mus-tilstanden

For at aktivere og bruge flytte mus-tilstanden skal du først flytte musen op eller ned og derefter fortsætte i en hvilken som helst retning, indtil cursoren er der, hvor du ønsker det.

Skift til museklik-tilstanden

For at komme tilbage til museklik-tilstanden skal du bare lade joysticket forblive i den neutrale position i mindst et sekund.



8. iPortal Mouse Mover og Accessibility

iPortal Mouse Mover og iPortal Accessibility kan aktiveres samtidig på din iPortal2, så du får hidtil usete adgangsmuligheder til din pc, bærbare computer og iOS-enheder.

Hvis iPortal Mouse Mover og iPortal Accessibility er aktiverede på iPortal2, skal der ikke andet end en simpel bevægelse af joysticket til for at skifte mellem navigering i og styring af én enhed til navigering i og styring af en anden. Hvis du f.eks. bruger iPortal Mouse Mover til at navigere rundt på og styre din bærbare computer med, og du lige vil lave noget på din iPhone, skal du bare flytte joysticket til højre og holde det der i 6 sekunder for at skifte iPortal2 til Accessibility. Tilsvarende skal du bare holde joysticket til højre i 6 sekunder, hvis du bruger Accessibility på din iPad og vil lave noget arbejde på din pc, så skifter din iPortal2 fra Accessibility til iPortal Mouse Mover.



9. Appendikser

9.1. Hurtig start-vejledning til iPortal Accessibility

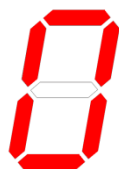
Nedenstående afsnit giver en vejledning i, hvordan du hurtigt får din respektive fjernbetjening til at arbejde sammen med iPortal Accessibility-funktionen. Det eneste, du skal gøre, er at vælge din type af fjernbetjening og følge vejledningen. I de fleste tilfælde er det bare at trykke på Køre- eller Tilbehør-knappen på din fjernbetjening og vente, indtil en given tilstand vises på dit LED- eller LCD-display.

Hvis din kørestol er konfigureret på en sådan måde, at du ikke får vist det nødvendige display, bedes du kontakte din kørestolsforhandler og bede ham eller hun aktivere den relevante tilstand ved hjælp af de retningslinjer, der er angivet nærmere under hver konfigurationsvejledning.

9.1.1. DX-ACU3B



Køre-knap



LED

Vejledning:

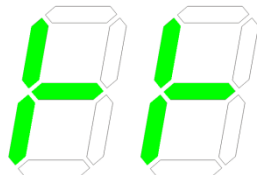
Tryk på **Køre**-knappen, indtil "0" vises på LED'en.

Note vedrørende guide: Indstil **Allow Non-Driving Profile** (tillad ikke-køre-profil) til **Yes** (ja)

9.1.2. DX-REM24SD



Tilbehør-knap



LED'er

Vejledning:

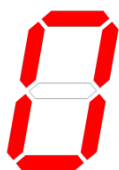
Tryk på **Tilbehør**-knappen, indtil LED'erne viser det mønster, der er vist på billedet til venstre.

Note vedrørende guide: Indstil **ECU1 Mouse Mode Enable** (aktivér ECU1-musestilstand) til **Yes** (ja) og **ECU1 Enable** (aktivér ECU1) til **Yes** (ja).

9.1.3. DX-REM34, DX-REM34B, DX-REM41D, DX-REM41E



Køre-knap



LED

Vejledning:

Tryk på **Køre**-knappen, indtil "0" vises på LED'en.

Note vedrørende guide: Indstil **Allow Non-Driving Profile** (tillad ikke-køre-profil) til **Yes** (ja)

9.1.4. DX-REMG90



ASK-knap



ECU-ikon

Vejledning:

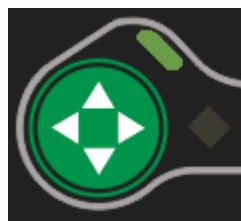
Tryk på **ASK**-knappen, indtil **ECU**-ikonen begynder at lyse.

Note vedrørende guide: Indstil **ECU1 Mouse Mode Enable** (aktivér ECU1-musestilstand) til **Yes** (ja).

9.1.5. DX-REMG91



ESK-knap



ECU1-tilstand

Indikator

Vejledning:

Tryk på **ESK**-knappen, indtil **ECU1-tilstandsindikatoren** begynder at lyse.

Note vedrørende guide: Ingen indstilling af guiden

9.1.6. DX2-REMA-ACS2, DX2-REMB-ACS2, DX2-REM420, DX2-REM421



Køreprofil-knap



Køreprofil-LED'er

Vejledning:

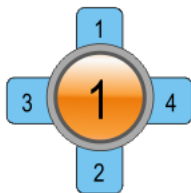
Tryk på minus (-)-siden af **Køreprofil**-knappen, indtil **Køreprofil-LED'erne** viser det mønster, der er vist på billedet til venstre.

Note vedrørende guide: Indstil **Allow Non-Driving Profile** (tillad ikke-køreprofil) til **Yes** (ja)

9.1.7. DX2-REM550, DX2-REM551



Tilbehør-tilstand



LCD-visning

Vejledning:

Tryk knappen for **Tilbehør-tilstand** opad, indtil LCD-displayet viser **ECU1-tilstanden** som vist på billedet til venstre.

Bemærk: Accessibility virker ikke med REM550 i kun joystick-tilstanden.

Note vedrørende guide: Indstil **ECU1 CH1-6 Mouse Mode Menu** (ECU1 CH1-6-musetilstandsmenuen) til **Yes** (ja).

9.2. Andre tilstandshandlinger

Tabellen nedenfor giver et overblik over de alternative tilstandshandlinger (de diagonale røde linjer i diagrammerne over joystickbevægelser i afsnit 6.1.2 og 6.1.3), der er til rådighed til specifikke fjernbetjening.

Remote	Andre "Valg"-muligheder	Andre "Start"-muligheder
DX2-REM55x	- Funktion 1 - ECU1 - kanal 7 (UCI-programmeret "Alarm"-mulighed)	- Funktion 2
DX-REMG91	- Ekstra input-knap	
DX-REMG90	- Indikator for venstre (kun i ECU1-tilstanden)	- Indikator for højre (kun i ECU1-tilstanden)
DX-REM24SD/C	- Indikator for venstre (kun i ECU1-tilstanden)	- Indikator for højre (kun i ECU1-tilstanden)

9.3. Vejledninger til iPortal Accessibility med VoiceOver

I dette afsnit vises, hvordan du bruger iPortal Accessibility med VoiceOver-funktionen med en typisk iOS-enhed. Bemærk, at alle iOS-enheder i høj grad kan tilpasses den enkeltes behov, og skærbillederne kan derfor se lidt anderledes ud, end de gør hos dig. De grundlæggende principper i Accessibility-funktionen er dog de samme. Vejledningerne er opdelt i to hovedafsnit:

- Navigation på iOS-enheden
- Brug af applikationer

Vi anbefaler, at du begynder med afsnittet **Navigation på iOS-enheden** (9.3.1).

9.3.1. Navigation på iOS-enheden

I dette afsnit lærer du om den grundlæggende navigation i forbindelse med iOS-enheden.

9.3.1.1. Grundlæggende navigation – joystick

For at gå fra én applikations ikon til en anden i **Hjem**-skærbilledet skal du enten flytte skærmkursoren til venstre eller højre som vist på billedet til højre - det er ikke muligt at gå igennem ikonerne vertikalt.

For at flytte skærmkursoren til højre med én applikations ikon skal du bevæge joysticket til højre én gang (**Højre-kort**).

For at flytte skærmkursoren én applikations ikon til venstre skal du tilsvarende bevæge joysticket til venstre én gang (**Venstre-kort**).

Som eksempel kan du i billedet til højre (øverste skærbillede) se, at du for at komme fra **Calendar** app til **App Store** app skal bevæge skærmkursoren elleve (11) gange til højre (dvs.: 11 x **Højre-kort**).



9.3.1.2. Grundlæggende navigation - funktionstaster

Nogle fjernbetjeninger understøtter alternativ genvejsnavigation (**Vælg** og **Hjem**) med deres funktionsknapper eller andre inputmekanismer.

For eksempel bruger den DX2-REM550, der er vist på billedet til højre, funktion 1-knappen til **valg** af et objekt eller en applikation, mens funktion 2-knappen bruges til at bringe dig hurtigt tilbage til **startside**n.

Se listen over fjernbetjeninger og disses alternative navigationsmuligheder i afsnit Andre tilstandshandlinger (9.2).



9.3.1.3. Valg af en anden side

For at vælge en anden side på din iOS-enhed skal du blot flytte skærmkursoren til den position, der er vist på billedet til højre.

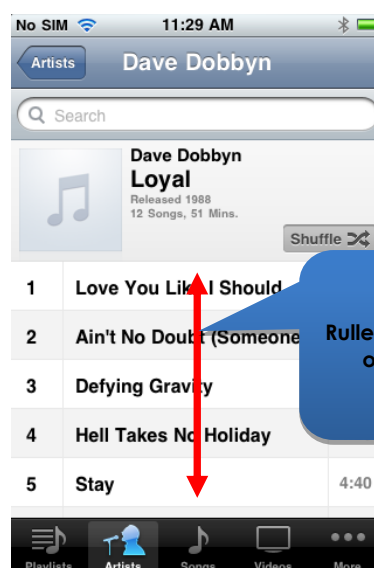
Vælg næste side ved enten at bevæge joysticket opad én gang (**Op-kort**), eller, hvis din fjernbetjening understøtter alternative navigationsfunktioner, ved at trykke på **Valg**-genvejsknappen.

For at komme tilbage til startside n skal du enten bevæge joysticket **Op-medium** eller, hvis din fjernbetjening understøtter alternative navigationsfunktioner, trykke på **Hjem**-genvejsknappen.



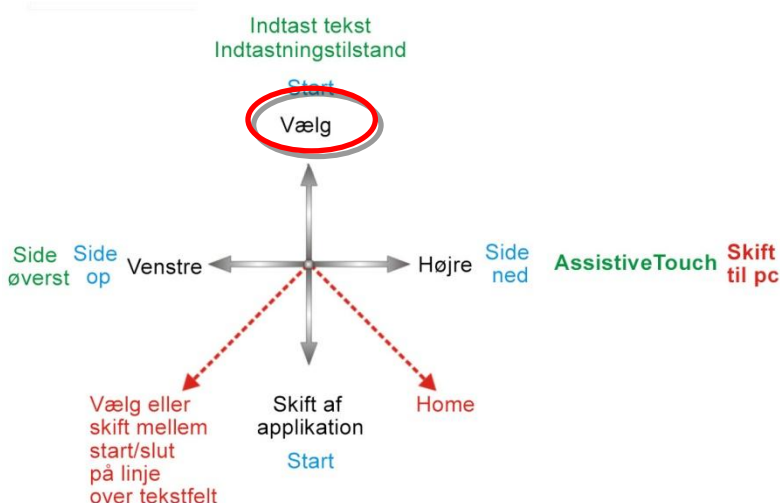
9.3.1.4. Side op/ned

Du kan rulle gennem listevisninger, f.eks. siden **Indstillinger > Generelt** eller spillelister i din iPod-applikation ved hjælp af kommandoerne **Side op (Venstre-medium)** og **Side ned (Højre-medium)**. Med hver kommando rulles der op eller ned på siden med én side ad gangen.



9.3.1.5. Valg af en applikation

For at vælge (åbne) en applikation skal du blot flytte skærmkursoren til ikonen for den ønskede applikation og enten bevæge joysticket opad i ét sekund (**Op-kort**), eller, hvis en sådan forefindes, benytte **Valg**-genvejstasten (se afsnit Andre tilstandshandlinger (9.2)).



BEMÆRK

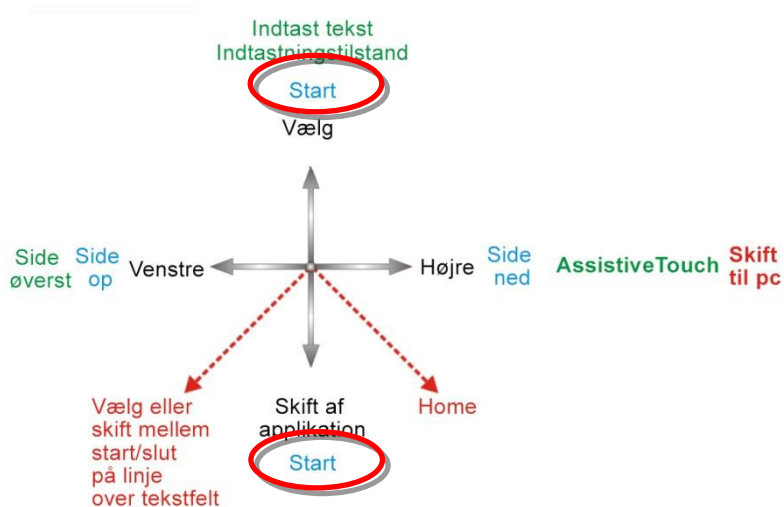
VoiceOver-standardkommandoen "dobbelttryk for at åbne" henviser til et dobbelttryk på iOS-enhedens skærm – hvis du bruger iPortal Accessibility, skal du blot åbne eller vælge med kommandoen **Op-kort** som vist ovenfor.

9.3.1.6. Afslutning af en applikation

For at afslutte en applikation skal du bruge **Hjem**-kommandoen ved enten at flytte joysticket opad i et par sekunder (**op-medium**) eller nedad i par sekunder (**ned-medium**).

Alternativt kan du, hvis dit joystick understøtter

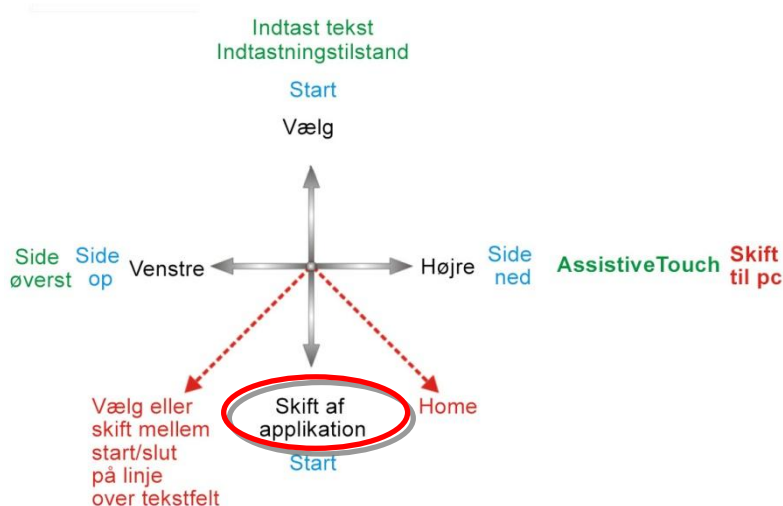
Andre tilstandshandlinger, forlade applikationen med **Hjem**- genvejstasten. Hvis du for eksempel trykker på funktionsknop 2 på fjernbetjeningen DX2-REM550 til højre, afsluttes applikationen, og du kommer tilbage til **Hjem-siden**.



9.3.1.7. Brug af applikationsskifteren

Applikationsskifteren giver mulighed for hurtigt at skifte mellem åbne, eller nyligt åbnede, applikationer.

Vælg "App Switcher" med en **Ned-kort**-kommando for at åbne applikationsskifter-siden.



Gå til den applikation, du ønsker at åbne, og vælg den med en **Op-kort**-kommando. For at afslutte applikationsskifteren skal du indtaste en **Hjem**- kommando (**Op-medium** eller **Ned-medium** eller trykke på en passende funktionsknop).

9.3.1.8. Oplåsning af tilstanden Automatisk lås

Hvis iOS-enheden er i dvale, kan du aktivere den ved at bevæge joysticket opad i to til tre sekunder (**Op-lang**) – det vil aktivere iOS-enheden, men den er stadig låst. For at låse iOS-enheden op skal du flytte skærmkursoren til lås op-skyderen (bevæg joysticket tre gange til højre (3 x **Højre-kort**)) og derefter bevæge skyderen ved hjælp af en **Valg**-kommando (**Op-kort**).

9.3.2. Brug af applikationer

I dette afsnit vil vi se nærmere på, hvordan man kan løse nogle simple opgaver med et par gængse applikationer.

9.3.2.1. Noter - oprettelse af en note

I denne vejledning vil vi oprette en note i Notes-applikationen som f.eks. en påmindelse om at huske at købe brød på vejen hjem ("pick up bread"). Du kan indsætte alfanumerisk tekst i din note på to forskellige måder:

1. Brug af tastaturet
2. Brug af morsekode

Begge metoder vil blive vist i denne vejledning. Selvom du muligvis er mest fortrolig med at bruge tastaturet, anbefaler vi, at du bruger morsekoder, da denne metode kan gøre det hurtigere at indtaste alfanumerisk tekst. For at oprette en ny note i Notes-applikationen skal du sikre dig, at dit joystick står i Navigation-tilstanden, og fra **startsidens** gøre følgende:

- Gå til Notes app
- Vælg Notes app (**Op-kort**)

Når Notes app åbner:

- Gå til "Tilføj"-knappen
- Vælg "Opret"-knappen (**Op-kort**)



1. Brug af tastaturet

- Skift til tastaturet ved at bevæge joysticket til højre i mindre end ét sekund (**Højre-kort**). Skærmkursoren står på "Q"-tasten.

Indsæt tekst med tastaturet blot ved at gå (til venstre eller højre) til tasten for det respektive tegn og vælge tegnet med **Op-kort**. Sådan skriver du "Pick up bread" (køb brød) og med skærmkursoren stående på "Q"-tasten:

- Gå til "P"-tasten (**9 x Højre-kort**)
- Vælg "P" (**Op-kort**)
- Gå til "I"-tasten (**2 x Venstre-kort**)
- Vælg "I" (**Op-kort**)
- Flyt til "c"-tasten (**15 x Højre-kort**)
- Vælg "c" (**Op-kort**)
- Gå til "k"-tasten (**5 x Venstre-kort**)
- Vælg "k" (**Op-kort**)

.....og så videre, indtil noten er færdig (mellemrum,u,p,mellemrum,b,r,e,a,d).

På det tidspunkt står skærmkursoren på bogstavet "d" (sidste bogstav i ordet bread). For at færdiggøre noten skal du flytte skærmkursoren til "**Afslut**"-knappen ved at sende skærmkursoren til toppen af siden med **Side øverst**-kommandoen (**Venstre-lang**).

- Bevæg joysticket til venstre i to/tre sekunder (**Venstre-lang**) (**Side øverst**)
- Gå til "Afslut"-tasten (**2 x Højre-kort**)
- Vælg "Afslut" (**Op-kort**)

Derved færdiggøres noten.

2. Brug af morsekode

For at skrive tekst med morsekoder skal du skifte fra **Navigation-tilstand** til **Tekst-tilstand**.

- Hold joysticket opad i mere end to sekunder (**Op-lang**) (teksttilstand)

Følg tabellen nedenfor for at skrive tekst:

Handling	Kode	Tegn/handling
Venstre-kort Højre-kort Højre-kort Venstre-kort	• — — •	p
Op-kort		Vælg "P"
Venstre-kort Venstre-kort	• •	l
Op-kort		Vælg "l"
Højre-kort Venstre-kort Højre-kort	— • — •	C

Venstre-kort		
Op-kort		Vælg "c"
Højre-kort	— ● —	K
Venstre-kort		
Højre-kort		
Op-kort		Vælg "k"
Op-kort		Mellemrum

.....og så videre, indtil noten er færdig (u,p,mellemrum,b,r,e,a,d).

Bemærk, at hvis du ikke indtaster et morsetegn, bruges **Op-kort**-kommandoen til at indsætte et **mellemrumstegn** med som vist i nederste række i tabellen ovenfor.

For at færdiggøre noten skal du ændre tilstanden tilbage til **Navigation (Op-lang)** og bevæge skærmkursoren til "**Afslut**"-knappen ved at sende skærmkursoren til toppen af siden med **Side øverst**-kommandoen (**Venstre-lang**).

- Skift til Navigation-tilstand (**Op-lang**)
- Bevæg joysticket til venstre i to/tre sekunder (**Venstre-lang**) (**Side øverst**)
- Gå til "Afslut"-tasten (**2 x Højre-kort**)
- Vælg "Afslut" (**Op-kort**)

Derved færdiggøres noten.

9.3.2.2. Lommeregner - brug af teksttilstand

Lommeregneren kan bruges enten med navigationstilstanden eller standardteksttilstanden. I denne vejledning vil vi finde summen af to tal ved hjælp af teksttilstanden.

I teksttilstanden indtastes hvert tal i morsekode. De to tal, vi vil indtaste, er som følger: **617,28** og **200**. Følg instrukserne og tabellen nedenfor for at indtaste de to tal og se resultatet.

- Gå fra startside skal du gå til applikationen **Lommeregner** (denne findes i mappen med tilbehør) og vælg den med kommandoen **Op-kort**.
- Indstil din iPortal2 til **Indtastning af tal**-tilstanden ved først at vælge **Tekst**-tilstand (**Op-lang**), efterfulgt af en **Ned-kort**-kommando.



Tabellen nedenfor viser indtastningen af tal og funktioner:

Handling	Kode	Tegn/handling
Højre-kort Venstre-kort Venstre-kort Venstre-kort Venstre-kort	— ●●●●	6
Op-kort		Vælg "6"
Venstre-kort Højre-kort Højre-kort Højre-kort Højre-kort	● — — — —	1
Op-kort		Vælg "1"
Højre-kort Højre-kort Venstre-kort Venstre-kort Venstre-kort	— — ●●●	7
Op-kort		Vælg "7"
Venstre-kort Højre-kort Venstre-kort Højre-kort Venstre-kort Højre-kort	● — ● — ● —	. (decimaltegn)
Op-kort		Vælg ","
Venstre-kort Venstre-kort Højre-kort Højre-kort Højre-kort	● ● — — —	2
Op-kort		Vælg "2"
Højre-kort	— — — ● ●	8

Højre-kort Højre-kort Venstre-kort Venstre-kort		
Op-kort		Vælg "8"
Venstre-kort Højre-kort Venstre-kort Venstre-kort Venstre-kort Bemærk: gange kaldes "stjerne"	● — ● ● ●	* (gange)
Op-kort		Vælg "8"
Venstre-kort Venstre-kort Højre-kort Højre-kort Højre-kort	● ● — — —	2
Op-kort		Vælg "2"
Højre-kort Højre-kort Højre-kort Højre-kort Højre-kort	— — — — —	0
Op-kort		Vælg "0"
Højre-kort Højre-kort Højre-kort Højre-kort Højre-kort	— — — — —	0
Op-kort		Vælg "0"
Højre-kort Venstre-kort Venstre-kort	— ● ● ● —	= (lig med)

Venstre-kort		
Højre-kort		
Op-kort		Vælg "="

Derved afsluttes udregningen.

9.3.2.3. Kamera - sådan tager du et billede

Gå til "Camera app" (kamera-applikationen) ved hjælp af kommandoerne **Venstre-kort** eller **Højre-kort**, og vælg den med **Op-kort**.

Sådan tager du et billede.

Gå til "**Tag billede**"-knappen ved hjælp af kommandoerne **Venstre-kort** eller **Højre-kort**, og tag billedet med **Op-kort**.

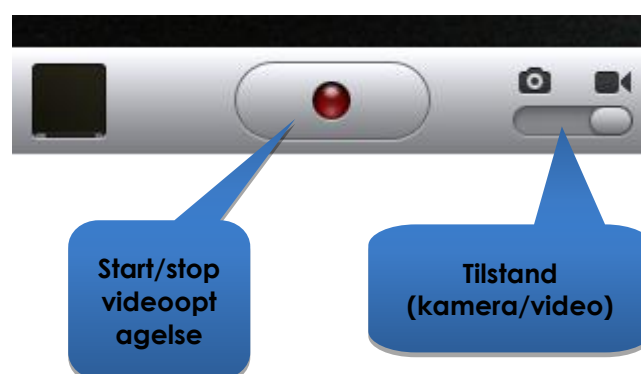
Zoom

Gå til **Zoom**-kontrolelementerne ved hjælp af kommandoerne **Venstre-kort** eller **Højre-kort** for at zoome ind på det, du ønsker at tage et billede af. Når du har valgt kontrolelementet, forstørres du zoomen ved hjælp af **Op-kort**-kommando. Hver **Op-kort**-kommando øger zoomniveauet med 1 %.

Kameratilstand



Videotilstand



Start videooptagelse

For at optage en video skal du gå til **Tilstands**-vælgeren og skifte tilstand fra kamera til video ved hjælp af **Op-kort**-kommando. Gå til **Start/stop** video-knappen, og vælg start med en **Op-kort**-kommando.

Stop videooptagelse

Stop optagelsen af en video ved at vælge **Start/stop** video-knappen med **Op-kort**-kommando.

9.3.2.4. Fotos - sådan ser du dine fotos

For at få vist dine fotos skal du gå til **Photos** app (fotoapplikationen) og vælge den med kommandoen **Op-kort**.

Gå til et foto, og åbn det med **Op-kort**-kommandoen, når **Camera Roll**-siden åbner.

Gå til **Næste**-knappen, og vælg næste billede med **Op-kort**-kommandoen for at se næste billede i "camera roll".

Gå til **Forrige**-knappen, og vælg forrige billede med **Op-kort**-kommandoen for at se forrige billede.



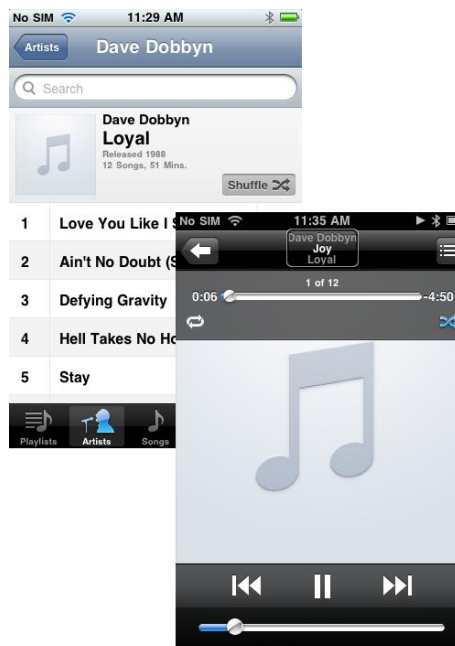
9.3.2.5. iPod - afspilning af din musik

Gå til iPod app (iPhone) eller Music app (iPod), og vælg den pågældende applikation med **Op-kort**-kommandoen.

Brug kommandoerne **Venstre-kort** eller **Højre-kort** for at gå igennem spillelister, kunstnere og sange. Vælg en sang ved hjælp af **Op-kort**-kommandoen.

Glem ikke at bruge kommandoerne **Side ned (Højre-medium)** og **Side op (Venstre-medium)** til at gå igennem lange lister med.

Når en sang afspilles, kan du fortsætte til næste sang eller en tidligere sang ved at gå til **Næste**- og **Forrige**-knapperne og vælge en af dem med **Op-kort**-kommandoen.



9.3.2.6. Telefon - sådan ringer du op (gælder kun iPhone)

For at ringe op kan du indtaste tallene ved hjælp af Navigation-tilstanden, indtastning af tekst-tilstanden eller ved hjælp af indtastning af tal-tilstanden. Du skal dog sørge for at være i navigationstilstanden for at kunne ringe til nummeret.

For at indtaste og ringe til et nummer (ved hjælp af navigationstilstanden) skal du gøre følgende:

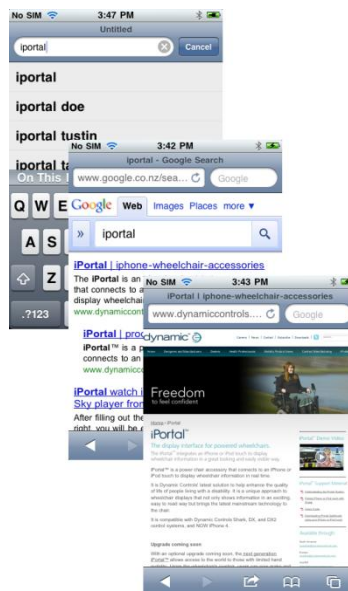
- Gå fra din startside til Phone app (telefonapplikationen)
- Gå til det enkelte tal, og indtast tallet med **Op-kort**-kommandoen.
- Gå til opkalds-knappen, og vælg den med **Op-kort**-kommandoen, når du har indtastet hele nummeret.



9.3.2.7. Safari - søgning på internettet

I denne vejledning vil vi åbne Safari-applikationen og bruge Google til at søge efter iPortal-systemet med.

- Gå til Safari-applikationen fra din startside, og vælg applikationen med **Op-kort**-kommandoen.
- Gå til Google-søgepanelet (**3 x Højre-kort**), og vælg det med en **Op-kort**-kommando.
- Indtast "iportal" som søgeord i Google-søgefeltet. Brug enten indtastning af tekst-tilstanden (morsekode) eller navigationstilstanden for at indtaste teksten ved hjælp af tastaturet.
- Gå til sidst til **Søg**-knappen, eller vælg søgeordet i forslagslisten - vælg med **Op-kort**-kommandoen.



Når Google præsenterer resultaterne, skal du gå til det ønskede link på siden med søgeresultater og foretage et valg med **Op-kort**-kommandoen.

9.4. Apple ansvarsfraskrivelse

Du accepterer, at brugen af denne software sammen med en iPod, iPhone eller iPad ("Apple-produkt") kun kan fungere som et displayværktøj til visning af personlige planlægnings- eller supplerende data og ikke som en kilde til medicinsk rådgivning. Du indvilger i aldrig at bruge denne software som erstatning for råd fra en læge eller din egen sunde fornuft og en uafhængig vurdering, og at du ikke på noget tidspunkt vil lade oplysninger, der vises på dit Apple-produkt, danne basis for valg af sundhedspleje, medicinske eller andre beslutninger, der kan føre til kvæstelser eller andre dårlige indvirkninger. Du accepterer, at du alene har ansvaret for beslutninger vedrørende din sundhed, herunder kontakt til en læge eller en anden lægefaglig person vedrørende samtlige medicinske forhold, test, diagnoser og behandlingsmuligheder, og accepterer, at Apple ikke har nogen form for ansvar for nogen som helst handling, som du eller andre, der anvender softwaren, foretager, uanset hvilke oplysninger der modtages, vises, beregnes eller overføres via dit Apple-produkt. Apple påtager sig ingen risiko for din brug af softwaren og giver ingen garantier overhovedet, direkte eller indirekte, vedrørende nøjagtigheden, fuldstændigheden eller brugbarheden af oplysninger, der vises på dit Apple-produkt som følge af brug af softwaren.

10. Indeks

A

About-menuen · 33
Airplane Mode (flytilstand) · 33
Aktivere AssistiveTouch · 43
Alarmer · 34
Andre tilstandshandlinger · 55
App Store · 16
Apple · 15
Apple USB-port · 10
Applikationsskifteren · 59
AssistiveTouch-cursor · 42
AssistiveTouch-menu · 47

B

Batteristatus · 32
Berøringsfri hovedstyring · 44
Beskyttelsesprop · 10
Bluetooth · 33
Bluetooth-forbindelse · 10, 14
Bluetooth-LED · 10

C

Can't Drive in this Mode (kan ikke køre i denne tilstand) · 35

D

Dashboard · 10
Device (Enhed) · 47, 48
DK-stik · 10
Drive-tilstanden · 32
DX2-REM420 · 31
DX2-REM421 · 31
DX2-REM550 · 31
DX2-REM551 · 31
DX2-REMA-ACS2 · 31
DX2-REMB-ACS2 · 31
DX-ACU3B · 31
DX-REM24SD · 31
DX-REM34 · 31
DX-REM34B · 31
DX-REM41D · 31
DX-REM41E · 31
DX-REMG90 · 31
DX-REMG91 · 31
DX-stik · 10

E

Ekstra USB-port · 10, 30

F

Favourites (Foretrukne) · 47, 49
Fejllog · 33
Firmware · 16, 37
Fjernbetjeninger, driftstilstande · 30
Fjernbetjeninger, understøttede · 30
Flytte cursoren · 44
Flytte cursor-tilstand · 43, 49
Fotos · 66

G

Gestures (Gestus) · 47

H

Hastighed · 32
Højre-kort · 39, 40
Højre-lang · 39, 40
Højre-medium · 39, 40
Holder · 10, 12

I

Indikator for master/ledsager-fjernstyring · 32
Indstilling for hastighedspotentiometer · 32
Indtastning af tal-tilstand · 61
iPhone · 67
iPod · 66
iPortal Accessibility · 10, 17, 37
iPortal Accessibility med VoiceOver · 38
iPortal AssistiveTouch · 42
iPortal Dashboard · 10, 15, 16
iPortal Mouse Mover · 8, 9, 21, 50
iPortal Store · 17, 19
iTunes · 15
iTunes Store · 16

J

Joystick-kommandoer · 38
Joystick-kommandoer, Kort · 38
Joystick-kommandoer, Lang · 38
Joystick-kommandoer, Medium · 38

K

Kamera · 65
Kompasretning · 32
Køreprøfil · 32

L

Ladekabel · 10, 13
Ladekabelholder · 10
Lås op · 60
Låsebolt til holder · 10
Locked (låst) · 35
Lommeregner · 61
Lukke AssistiveTouch-menuen · 47

M

Midten-lang · 40
Monteringsarm · 10, 13
Morsekode · 40
Mouse Mover · 50
Museklik-tilstand · 43

N

Navigation, funktionstaster · 57
Navigation, joystick · 56
Navigation-tilstand · 39, 61
Ned-kort · 39, 40
Ned-lang · 39, 40
Ned-medium · 39, 40
No Drive Info Available (ingen tilgængelige kørselsoplysninger) · 35
Nødopkaldsnummer · 33

O

Op-kort · 39, 40
Opladning · 30
Op-lang · 39, 40
Op-medium · 39, 40

P

Parring · 10, 14, 17, 19
Pinch (Klem) · 42, 49

R

Rulle · 45

S

Safari · 67
Seating-tilstand · 32
Settings (indstillinger) · 34
Start · 47, 48
Status-ikoner · 35
Status-LED · 10
Strøm, sluk og tænd · 14
Styrehastighed · 45

T

Tekstindtastning · 46
Tekst-tilstand · 40
Tryk · 45

U

Unable to Connect (kan ikke oprette forbindelse) · 35
USB-kappe · 10

V

Vælge et menupunkt · 47
Venstre - lang · 39, 40
Venstre-kort · 39, 40
Venstre-medium · 39, 40
Video · 65
VoiceOver · 38

Z

Zoom-tilstand · 49

Notater

EUROPE

Ph: +44-1562-826-600

Fax: +44-1562-824-694

eusales@dynamiccontrols.com

ASIA

Ph: +886-955-335-243

Fax: +886 225-981-562

asiasales@dynamiccontrols.com

AUSTRALASIA (CORPORATE OFFICE)

Ph: +64-3-962-2519

Fax: +64-3-962-2966

sales@dynamiccontrols.com

USA

Ph: +1-440-979-0657

Fax: +1-440-979-1028

usasales@dynamiccontrols.com



Dynamic Controls is the world's leading manufacturer of electronic controls for power wheelchairs and scooters.
DYNAMIC was established in 1972 and is headquartered in New Zealand.
Regional centres are located in Europe, United States, Asia, and Australasia.

ISO 13485 certified –

DYNAMIC goes above and beyond industry standard expectations to ensure customers receive the best products possible.